مؤسسة محمد بن سلمان الخيرية
Mohammed bin Salman Foundation
msk foundation مسك الخيرية

Misk
Art Institute
معهد مسك للفنون

IMPRINT وسم

4.Oct • 28.Jan

IMPRINT وســـــــم

القيـم الفنـي لطيفـة عبدالرحمن آل خليفـة

Curated by Latifa Abdulrahman Al Khalifa

Table of contents

فـهـرس المـحـتـويات

Curator Biography 06
السيرة الذاتية للقيم الفني

Participating Artists 08
الفنانين المشاركين

Imprint: Re-imagining Identity 12
وسـم: الهـويّة بنـظرة مـختـلفة

Artworks 34
الأعمال الفنية

Biographies 140
السير الذاتية

Latifa Al Khalifa is a researcher, curator and writer who explores Middle Eastern and North African culture, with a focus on the Arabian Gulf. She launched her arts consultancy Too Far, in 2016 in order to champion artists and creatives from the MENA region on a global scale. Currently, she is a regular contributor to Khaleejesque and Tribe Magazine and is an alumnus of the Bangkok edition of the ICI Curatorial Intensive (2018).

Latifa holds an M.A. in Cultural and Creative Industries from King's College, University of London (2012) and has curated a myriad of projects and exhibitions in London, Dubai and Bahrain. Most notably, In the Open, the first Bahraini group exhibition to showcase at the Shubbak Festival (2013), Khartoon! By Khalid Al Baih, an exhibition commissioned by the Qatar Museums Authority and hosted by Edge of Arabia (2013), Shaikh Rashid bin Khalifa Al Khalifa Art Prize and public sculpture programme for Al Riwaq's Art Space's Annual Festival (2015), #exstrange, an eBay-based curatorial project, curated by Stamps School of Art & Design and the Srishti Institute of Art, Design & Technology (2017), The Bahrain House at SIKKA Art Fair (2017), An Ode to Life, Outdoor sculptures at the Bahrain Fort Museum (2017) and This is Awkward, a digital project launched at the Shubbak Festival (2019). In 2020, she has been commissioned by Gulf Now at Art Dubai to create an online interactive lecture on "Has Khaleeji Music Evolved?" available on the Art Dubai website.

لطيفة آل خليفة باحثة وكاتبة وقيّم فني، تستكشف ثقافات الشرق الأوسط والشمال الأفريقي، وينصب اهتمامها الأكبر على ثقافة الخليج العربي، أطلقت (تو فار) للاستشارات الفنية لدعم الفنانين والمبدعين في الشرق الأوسط والشمال الأفريقي في عام2016 ، كما تدير« المساحة الفنية »غير الربحية التي طال انتظارها والتي افتتحت في أكتوبر2019 ، وتشارك حاليا في منشورات خليجسك ومجلة ترايب، وهي أحد خريجي برنامج ICI المكثف للقيمين الفنيين .

حصلت لطيفة على درجة الماجستير في الصناعة الثقافية والإبداعية من كلية كنغ في جامعة لندن في2012 ، وقد نظمت عدة مشاريع ومعارض في لندن ودبي والبحرين، من أهمها *ان ذي أوبن*، أول معرض جماعي بحريني في مهرجان شباك ،(2013)*وخرتون*، معرض خالد البيه، بتكليف من هيئة متاحف قطر وباستضافة حافة الجزيرة العربية ،(2013) وجائزة الشيخ راشد بن خليفة آل خليفة للفنون وبرنامج النحت العام لمهرجان الرواق السنوي لمساحة الفن ،(2015) و مشروعexstrange# للقيمين الفنيين الذي نظمته مدرسة ستامبز للفنون والتصميم ومعهد سريشتي للفنون والتصميم والتكنولوجيا ،(2017) و *بيت البحرين* في معرض سيكا للفنون ،(2017)*وقصيدة للحياة* منحوتات خارجية في متحف قلعة البحرين ،(2017) ومشروع *ثس از اكوارد* الرقمي الذي أطلق في مهرجان شباك .(2019)

في عام ، 2020 تم تكليفها من الخليج الآن في آرت دبي لتقديم محاضرة إلكترونية تفاعلية حول « تطورات الموسيقى الخليجية »المتاحة على موقع آرت دبي.

Participating Artists

الفنانين المشاركين

AHAAD ALAMOUDI 36

AJLAN GHAREM 40

BADER ALBALAWI 44

EIMAN ALGIBREEN 48

FAISAL SAMRA 52

KHALID ALJABRI 56

LULWAH ALHUMOUD 66

MAHA ALASAKER 74

MAHA MULLAH 88

MAI AL MOATAZ 94

MASHAEL ALSAIE 104

MOATH ALOFI 108

MOHAMMED ALFARAJ 116

MOHAMMED ALKOUH 120

NASSER ALSHEMIMRY 124

REEM ALNASSER 130

THEORIES OF IMAGINATION (t.of.i) 136
(Designer Abdulla Buhijji, Architect Noor Alwan)

عهد العمودي 36

عجلان غارم 40

بدر البلوي 44

إيمان الجبرين 48

فيصل سمره 52

خالد الجابري 56

لولوة الحمود 66

مها العساكر 74

مها الملوح 88

مي المعتز 94

مشاعل الساعي 104

معاذ العوفي 108

محمد الفرج 116

محمد الكوح 120

ناصر الشميمري 124

ريم الناصر 130

ت. اوف. اي 136

(مجموعة فنية: عبدالله بوحجي ونور علوان.)

Imprint: Re-imagining Identity

وسـم: الهـويّـة بنظرة مـختلفة

The concept of identity is complex and layered, especially when attributed to the Arabian Peninsula and its Gulf. The people that reside in the Gulf Cooperative Council (GCC) countries are the descendants of millennia of civilizations whose footprints and maritime trade merged an assortment of languages, religions and ideologies. Although being recently established in 1981, the inhabitants of the GCC are held together by a glue of similar attributes. Their monarchies, history, culture and tribal affiliations set them apart from other Middle Eastern countries. Although, outside the limitations and contexts of geographical borders, a paradigm shift has become apparent in recent years. The nationals of the Gulf countries have established autonomy and individuality that now exist outside of preconceived stereotypes. An impassioned culture of artists has fueled the creative industries and their counterparts. A society once indebted to tradition and démodé social etiquettes have transformed into vibrant and vocal communities that employ art and culture as conduits for their expression.

The core of this exhibition *Imprint* is to invite artists based in Saudi Arabia and its neighboring GCC countries to explore their definition of identity by means of the image in the form of photography, film and digital artworks. The immediacy and accessibility of the aforementioned mediums have afforded creatives across a wide spectrum of proficiency a unique platform which has been even further amplified by advents in technology and social media.

The image is a vessel that interprets both space and time and encapsulates moments that are an extension of oneself. As producers and consumers of their own image, participating artists are able to assertively shift the gaze from the politics, oil-wealth and religious conservatism attributed to the Gulf, and instead offer new and personal narratives. Thus, fragments of history, social commentary and projections of individuality are combined in this exhibition to create a tapestry interpreting Gulf identity through distinctive voices. The artists in this exhibition contribute to four sub-categories; the past and memory, a deconstruction of the self, connections with nature, and mindful reflections.

Imprint is a showcase produced by Misk Art Institute in Riyadh, Saudi Arabia. The Institute is an artist-centered cultural organization that supports Saudi's creative community to produce work and develop their practice, strengthening platforms for exposure within and beyond the kingdom. On a global scale, the Institute instigates contemporary creative conversations and finds firm foundations documenting regional cultural narratives of the modern era. Misk Art Institute connects audiences worldwide with the contemporary culture of Saudi Arabia and the Arab World through collaborators and partners locally and internationally.

مفهـوم الهويـة معقّد ومتعدّد الأبعاد، خاصـة عندما يـدور الحديـث حـول شبه الجزيـرة العربيـة وخليجهـا، فسـكان دول مجلـس التعـاون الخليجـي هـم ورثـة حضـارات تعـود لآلاف السـنين أنتجـت آثارهـا وتجارتهـا البحريـة مجموعـة متنوعـة مـن اللغـات والأديـان والأيديولوجيـات، وعلـى الرغـم مـن أن مجلـس التعـاون الخليجـي قـد تأسـس فـي العـام 1981 -وهـو وقـت ليـس ببعيـد- إلا أن سـمات كثيـرة مشـتركة تجمـع أهـل الخليـج العربـي وتجعلهـم متّحديـن.

إن ممالكهـم وتاريخهـم وثقافتهـم وانتماءاتهـم القبليـة تميّزهـم عـن سـائر دول الشـرق الأوسـط، ومـع ذلـك، بـدأت تظهـر فـي السـنوات الأخيـرة نقلـة نوعيـة تتحـدى القيـود وتخرج عـن الحـدود الجغرافيـة، فقـد اكتسـب مواطنـو دول الخليـج اسـتقلالاً ذاتيـاً وفـرادة مميّـزة خرجـوا بهـا عـن الصـورة النمطيـة الشـائعة، فقـد قامـت مجموعـة مـن الفنّانيـن الشـغوفين بضخ الحياة فـي القطاعـات الإبداعيـة وفروعهـا، وهـا هـو المجتمـع الـذي كان مقيداً بالتقاليـد والآداب الاجتماعيـة القديمـة يتحـول إلـى كيانـات نابضـة بالحيـاة تعبّـر عـن ذاتهـا مسـتخدمة قنـوات الفـن والثقافـة.

يهـدف معـرض «وسـم» إلـى دعـوة الفنانيـن المقيميـن فـي المملكـة العربيـة السـعودية ودول مجلـس التعـاون الخليجـي لاستكشـاف نظرتهـم لمفهـوم الهويـة مـن خـلال الصـورة، سـواء فـي التصويـر الفوتوغرافـي أو الأفـلام أو الأعمـال الفنيـة الرقميـة، فقـد أتاحـت الوسـائط المذكـورة بطابعهـا الفـوري وإمكانيـة الوصـول إليهـا بسـهولة منصـة فريـدة للمبدعيـن باختـلاف كفاءاتهـم؛ منصـة توسـعت بشـكل أكبـر بفضـل التطـور التكنولوجـي ووسـائل التواصـل الاجتماعـي. تعتبـر الصـورة وعـاء يحتـوي المـكان والزمـان ويحفـظ اللحظـات التـي تعـدّ امتـدادًا للإنسـان، وبمـا أن الفنانيـن المشـاركين منتجيـن ومسـتهلكين لصورهـم الخاصـة، فهـم قـادرون علـى تحويـل الأنظـار عـن السياسـة والثـروة النفطيـة والديـن كصـورة نمطيـة شـائعة عـن الخليـج، ليقدمـوا بـدلاً عنهـا صـوراً جديـدة وشـخصية. وهكـذا، فـإن أجـزاء مـن التاريـخ والمواكبـة الاجتماعيـة والأعمـال والإسـقاطات الفرديـة تجتمـع تحـت مظلـة هـذا المعـرض لخلـق نسـيج يفسّـر الهويـة الخليجيـة بطـرق تعبيـر متنوعـة. يشـارك الفنانـون فـي هـذا المعـرض ضمـن أربـع فئـات فرعيـة وهـي الماضـي والذاكـرة، تحليـل الـذات القديمـة، الارتبـاط بالطبيعـة، والتأمـلات الواعيـة.

«وسـم» معـرض مـن إنتـاج معهـد مسـك للفنـون فـي الريـاض، المملكـة العربيـة السـعودية، وهـو منظمـة ثقافيـة تهتـمّ بالفنانيـن وتدعـم المجتمـع الإبداعـي السـعودي لإنتـاج أعمالـه وتطويرهـا، كمـا يعـزز منصـات العـرض داخـل المملكـة وخارجهـا. أمـا علـى المسـتوى العالمـي، فيشـجّع معهـد مسـك للفنـون علـى التواصـل الإبداعـي المعاصـر ويجـد أسسـاً ثابتـة توثّـق المواضيـع الثقافيـة الإقليميـة فـي العصـر الحديـث، كمـا يربـط بيـن الجماهيـر الفنّيـة المتنوعـة فـي جميـع أنحـاء العالـم مسـتعيناً بالفـن والثقافـة المعاصـرة للمملكـة العربيـة السـعودية والعالـم العربـي.كمـا يشـيّد معهـد مسـك للفنـون جسـر تواصـل بيـن الجماهيـر الفنّيـة المتنوعـة فـي جميـع أنحـاء العالـم مسـتعيناً بذلـك بالثقافـة المعاصـرة للمملكـة العربيـة السـعودية والعالـم العربـي مـن خـلال إقامـة علاقـات تعـاون وشـراكة محلّيـة ودوليّـة.

Moath Alofi's contribution is awe-inspiring. After almost a decade of being away from his home country of Saudi Arabia, Al ofi began exploring Medina, his native city, fueled by a restless curiosity. He pronounced boldly on his social media, "I am searching for the city of Medina." This statement initiated his ventures into the desert neighboring his village, to find artifacts and relics that date back to the pre-historic era. AlOfi is not a trained archaeologist but has successfully scouted and authenticated four areas in Medina and used his artistic practice to share his findings. His artwork *Thad* is a reference to Thamud, an ancient Arabian tribe that populated the northwestern parts of the Arabian Peninsula, and is represented as both a video work and a selection of four images (2018-2020). AlOfi dusts off chapters in history overlooked by modern advancements and negates the notion that Saudi Arabia should be defined by oil and religion. When asked how his works are linked to the concept of identity, he was reluctant to indulge the term; to him, it is weighted in clichés, false expectations and a rigidness that he antagonizes. He believes identity to be an unstoppable force of change. By opening a window into a past few in the region are exposed to, Alofi's work educates and pushes the boundaries of what a work of art is capable of.

Eiman Elgibreen takes on a different approach with the quandary of identity. By utilizing her prowess as an artist and an art historian, she finds threads of history that have fallen to the wayside. Her first edition of the *Magic Mirror Project* (2020) takes the form of an interactive mirror which plays both the role of informant and instigator, as the mirror displays valorized moments in history in the form of both archival images and text. Specifically, the first edition celebrates the deployment of Arabsat-1A in 1985, as a historical event that marks a moment in which Saudis took control over their image STS-51-G space mission by HRH Prince Sultan bin Salman Al Saud. Elgibreen's work is jarring and utilizes the image to deliver a message of truth and understanding by inviting onlookers to don history as their armor against agitators with hostilities towards Gulf Arabs. What she promotes is that by being informed even if certain histories are painful. Elgibreen attests that old narratives need to be deconstructed and analyzed to make way for the new.

Another nod to the past can be seen in the portraiture of photographer Mohammed Alkouh. His photographs evoke a contrast between the past and the present by utilizing the now discontinued practice of colorizing black and white images on his present-day subjects. His fascination with this particular method lies in how although this technique existed for a short amount of time, its seductive hues are seeped with nostalgia and commemorate a golden age of Arab culture.

يمكننا القول بأنّ مساهمة معاذ العوفي مدهشة، فبعد ما يقارب عقد من الابتعاد عن وطنه المملكة العربية السعودية، بدأ في استكشاف مدينته ومسقط رأسه المدينة المنورة، يحدوه فضول لا ينضب، فأعلن بجرأة على وسائل التواصل الاجتماعي: «أنا أبحث عن المدينة». كان هذا الإعلان انطلاقة لمغامراته في الصحراء المجاورة لقريته، بحثاً عن القطع الأثرية والآثار التي تعود إلى حقبة ما قبل التاريخ. بالرغم من أن العوفي ليس عالم آثار مدرب، لكنه نجح في استكشاف أربع مناطق في المدينة المنورة وتوثيقها مستعيناً بمهاراته الفنية في اكتشافاته. عمله الفني «ثاد»، هو إشارة إلى ثمود القبيلة العربية القديمة التي سكنت الأجزاء الشمالية الغربية من شبه الجزيرة العربية، يتمثّل بفيديو ومجموعة مختارة من أربع صور تغطي سنوات العمل على المشروع (2018 حتى 2020). ينفض العوفي الغبار عن فصول من التاريخ أغفلتها التطورات الحديثة وينفي فكرة أن المملكة العربية السعودية يجب أن تعرف فقط بالنفط والدين. وعندما سُئل عن كيفية ارتباط أعماله بمفهوم الهويّة، تردّد في قبول المصطلح، لأنه بالنسبة له مشبع بالصور النمطية والتوقعات الخاطئة والتصلّب وهي أفكار ينبذها، فهو يعتقد أن الهوية قوة تغيير لا شيء يقف في وجهها. من خلال فتح نافذة على الماضي، قلة من سكان المنطقة يعرفونها، استطاع عمل العوفي أن يثقّف العامة ويوسّع الحدود لما يمكن أن يحققه العمل الفني.

اعتمدت إيمان الجبرين نهجاً مختلفاً للتعبير عن الهوية، فمن خلال استغلال مهاراتها كفنانة ومؤرخة فنية، تعثر على خيوط تاريخيّة تناثرت على جانب الطريق. يتّخذ إصدارها الأول من مشروع المرآة السحريّة (2020) شكل مرآة تفاعلية تلعب دور المبلّغ والمحرّض، حيث تعرض المرآة لحظات قيّمة في التاريخ على شكل صور من الأرشيف ونصوص، فتحتفي النسخة الأولى على وجه التحديد بإطلاق قمر عربسات -1 أ في العام 1985، وهو الحدث التاريخي الذي يمثل اللحظة التي سيطر فيها السعوديون على صورتهم التي تزامنت مع انطلاقة مهمة ديسكفري STS-51-G الفضائية التي شارك فيها صاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن سلمان آل سعود. يتضمن عمل الجبرين عناصر متناقضة ويستخدم الصورة لإيصال رسالة الحقيقة والتفهم من خلال دعوة المشاهدين لارتداء التاريخ كدرع ضد المحرضين العدائيين حيال عرب الخليج. ما تود تعزيزه هو أنه من الأفضل أن يطّلع المرء على التاريخ حتى لو كانت بعض قصصه مؤلمة، وتؤكّد الجبرين أن الروايات القديمة بحاجة إلى تفكيك وتحليل لإفساح المجال لروايات جديدة.

يمكن رؤية إشارة أخرى إلى الماضي في بورتريه المصور محمد الكوح. تثير صوره تبايناً بين الماضي والحاضر، إذ يلجأ إلى استخدام تقنية تلوين الصور المأخوذة بالأبيض والأسود لموضوعاته المعاصرة، وهي تقنية ما عادت مستخدمة اليوم، فيفسّر إعجابه بهذه الطريقة بالذات بأنه على الرغم من عدم استمرار هذه التقنية لفترة طويلة، إلا أن الألوان الجذابة التي تستخدم فيها مشبعة بالحنين إلى الماضي وتحيي ذكرى العصر الذهبي للثقافة العربية. هالة الماضي وجماله متعمدان كما يقول الكوح، وهما يعودان إلى الحقبة التي سبقت حرب الخليج وهو يربطها بالبراءة وصور من المجلات مثل «مجلة المصور» وأجهزة التلفزيون التي تعرض أفلام السينما المصرية والألوان التي تذكر بحقبة الثمانينيات. تحكي كل صورة من صوره قصة مستقلة بذاتها، لكن ثمة عمل له يستحق مزيدًا من الاهتمام هو صورته لصالح العجيري، عالم الفلك البارز والشخصية العامة، الذي كان في العقد التاسع من عمره عندما التقط له الصورة البورتريه والتي أطلق عليها عنوان: «حتى نلتقي في الجنة» (2013).

The aura and aesthetic of the past is deliberate as Alkouh reminisces of a time before the Gulf War, which he associates with innocence and periphery glimpses of magazines like Al Mosawer, television sets projecting Egyptian cinema and the color palettes of 1980s memorabilia. Each one of his images tells a separate story; however, a particular work that deserves added attention is his portrait of Saleh Al Ajeery, a prominent astronomer and public figure who, at the time of his sitting, entered his nonagenarian years called *Till We Meet in Heaven* (2013). Whilst photographing Al Ajeery, Alkouh joins him for the final frame on his film. The result was an unintentional double exposure and ethereal texture of a special moment between the two. His other portrait, one of a married couple, *Then they met in Heaven* (2013), further emphasises his haunting love for his subjects. Alkouh is trying to hold on to something. He claims that the time we are living in is fading away and that we are experiencing the end of an era.

We see an instance of this in Bader Albalawi's *Balilah Kushks* (2015), a typology of twelve images inhabited by kiosks that have been demolished since they were photographed by the artist. Albalawi grew up seeing the Balilah Kushks constantly as they populated the route between his house and his family's summer home. The kiosks sold the same items but it was their charm that was captured by his lens. His project began in search of a nuanced photo-journalistic style but as time progressed and the area once inhabited by the kiosks became gentrified, the project took on a different perspective. The artist describes it as a transformational phase of the area, where they once stood are now food trucks; emblems of capitalistic modernity. Since the kushks have been removed, his perspective towards documentary photography and photojournalism has changed. A simple fascination has evolved into an urgency for documenting a past that is seeping through the fingers of the areas of Al Khobar, Al Dammam and the artist himself. Albalawi's work offers a moment of contemplation on what symbols and characteristics from our communities will soon be a memory.

أثناء تصوير العجيري، انضم إليه الكوح في اللقطة الأخيرة من الفيلم، وكانت النتيجة تعرضًا مزدوجًا غير مقصود ومظهرًا أثيريًا يؤرّخ اللحظة الخاصة بين الاثنين. تجسد الصورتان الأخرى شغفه المتطرف بمواضيعه، فإحداهما لزوجين عنوانها « ثم التقيا في الجنة» (2013). يحاول الكوح التمسّك بشيء ما، فهو يقول إن الوقت الذي نعيش فيه يتلاشى وإننا نشهد نهاية عصر.

نرى مثالاً على ذلك في مجموعة « أكشاك البليلة» (2015) للمصور البلوي، وهو مجموعة من اثنتي عشرة صورة لأكشاك تمّ هدمها بعد أن صورها الفنان. نشأ البلوي وهو يرى أكشاك البليلة على طول الطريق ما بين بيته ومنزل عائلته الصيفي، كانت الأكشاك تبيع السلع نفسها لكن عدسته التقطت سحرها، بدأ مشروعه بالبحث عن أسلوب مختلف لالتقاط الصور الصحفية، لكن مع الوقت أصبحت المنطقة التي كانت الأكشاك تتواجد فيها راقية فاتخذ المشروع منحىً مختلفًا. يصف الفنان ما حصل في تلك المنطقة بأنه تحوّل، ففي الأماكن التي كانت تتواجد فيها الأكشاك في يوم من الأيام ها هي عربات طعام تقف كشعارات للحداثة، ومع إزالة الأكشاك تغيرت نظرته إلى التصوير الوثائقي والصحفي. لقد تتطوّر شغفه البسيط إلى ضرورة ملحة لتوثيق الماضي الذي ينسلّ كالرمل عبر الأصابع في مناطق الخبر والدمّام والفنان نفسه. يجعلك عمل البلوي تتأمل للحظة في رموز مجتمعاتنا وخصائصها التي ستصبح قريبًا ذكرى من الماضي.

The concept of identity is dissected in a different way by Nasser Al Shemimry with his interactive digital installation *From Within* (2020) and his hypnotic video work *Land of Future Past* (2020). The former plays with the concept of space and physical boundaries and incites the existential by touching on the concept of identity in abstraction. *From Within* is composed of an infrared sensor that shoots rays into the room and detects motion and audience silhouettes. It then takes these silhouettes and creates particle systems that are made up of twenty-five thousand to thirty-thousand little dots that fly around defying archetypal notions of gravity and movement. Accompanying the work is a voice-over by the renowned Fatima Al Banawi, inducing a trance-like environment. Her words echo within the walls of the installation saying things like "I am here watching you within this room." Al Shemimry's background in philosophy plays a significant role here, where he plucks visitors out of their normal stream of consciousness and creates an intervention for audiences to speculate on their human experience. In this artwork, the room is aware of you instead of the other way around. It will only react when motion is detected, bringing forth the idea that we are our actions and are responsible for their repercussions. The room is a digital mirror creating an avatar that also acts as a commentary on both the physical and digital footprint we create on a daily basis. It plays with the paradox of controlled chaos and how individuals use technology to portray themselves.

His other work, a video called *Land of Future Past* (2020), takes on a completely different format. Instead of being interactive, the piece takes the viewer on an almost psychedelic journey. This project is driven by artificial intelligence (Ai) using style transfer to depict the scenery of Al Ula. To create this work, the artist collected approximately five hundred images that were then fed into an algorithm that generated what is called a *Latent Space Walk Video.* This means that the algorithm interpolates the images in what makes sense to the Ai the most, categorizing them by similarities and morphing the image to create a mesmerizing effect. This technique creates a discourse on the sophistication of Ai and how it can affect our perception of the world. Currently, consumption of the image, still or moving, is found on the endless scroll on laptops and mobile devices, hence being created for us by intelligent software. This is a blatant depiction of how audiences absorb the image as the image is evolving, and the auteur of visuals one connects with no longer comes from a human source.

قام ناصر الشميمري بتشريح مفهوم الهوية بطريقة مختلفة من خلال عمله الرقمي التفاعلي «من الداخل» (2020)، والفيديو الذي يشغف الألباب « أرض المستقبل الماضي». الأول يتلاعب بمفهوم المكان والحدود المادية ويحث على اختار الحالة الوجوديّة من خلال ملامسة مفهوم الهوية من منطلق تجريدي، حيث يتألف من مستشعر للأشعة تحت الحمراء يطلق أشعة في الغرفة ويلتقط الحركات والصور الظلية للجمهور، ثم يأخذ هذه الصور الظلية ويخلق أنظمة من الجسيمات تتكون من خمسة وعشرين ألفًا إلى ثلاثين ألف نقطة صغيرة تطفو في الأجواء متحدية المفاهيم القديمة للجاذبية والحركة، ويرافق العمل تعليق صوتي لفاطمة البناوي، ما يدخلك في حالة أشبه بالغيبوبة، يتردّد صدى كلماتها بين الجدران وهي تقول عبارات مثل: «أنا هنا أراقبك داخل هذه الغرفة». تلعب خلفية الشميمري في الفلسفة دورًا مهمًا في عمله هذا، فهو يخرج الزائرين من تيار وعيهم الطبيعي ويفسح مجالاً لتدخل الجمهور للتأمل في تجربتهم الإنسانية. في هذا العمل الفني، تدرك الغرفة وجودك وليس العكس، فيطرح تفاعل العمل عند استشعار الحركة فكرة أننا مسؤولون عن أفعالنا وعن تداعياتها. الغرفة عبارة عن مرآة رقمية تخلق صورة رمزية كما تشكّل تعليقاً على كل من البصمة المادية والرقمية التي نثيرها يوميًا. إنها تلعب على مفارقة الفوضى الخاضعة للسيطرة وكيفية استخدام الأشخاص للتكنولوجيا للحصول على صورة تمثلهم.

يتخذ عمله الآخر، وهو فيديو بعنوان «أرض المستقبل الماضي» (2020)، شكلًا مختلفًا تمامًا، فبدلاً من أن يكون عملاً تفاعليّاً، تراه يأخذ المشاهد في رحلة أشبه بالهلوسة، يستخدم فيها الذكاء الاصطناعي مستعيناً بتقنية نقل النمط لتصوير مشاهد منطقة العلا الطبيعية، حيث جمع الفنان لإنجاز هذا العمل ما يقارب خمسمائة صورة وقام ببرمجتها لإنتاج ما يسمى «فيديو السير في الفضاء الكامن»؛ أي أن البرنامج يجعل الصور تتداخل بطريقة منطقية يفهمها الذكاء الاصطناعي، ويصنّفها من خلال أوجه التشابه ويحوّل الصورة لخلق تأثير مثير للذهول. تحفّز هذه التقنية الحديث حول تطور الذكاء الاصطناعي وكيف يمكن أن يؤثر على نظرتنا العالم. تستهلك الصورة حاليا، ثابتة كانت أو متحركة، في تصفح بسيط على أجهزة الكمبيوتر والهواتف المحمولة، هذه الصور يتم إنشاؤها بواسطة برنامج ذكي، هذا تصوير واضح لكيفية تطور استيعاب الجمهور للصورة حيث لم تعد المرئيات التي نتفاعل معها ذات مصدر بشري.

The curator and artist duo Theories of Imagination (t.of.i), made up of Abdulla Buhijji and Noor Alwan, offer an inspection of the concept of identity is even more forward-looking into the future. As hard as it is to define Gulf Identity, the artists perceive that it would be more difficult in the future when our dependency on Ai becomes a necessity. Their digital installation *Introspection* (2020) acts as an intervention that pairs the quest for personal identity with the want for belonging. Their artwork catapults visitors out of their stream of consciousness and choreographs their movement toward a group of mirrors.

Upon facing the initial set of mirrors, the participant is shown questions, both personal and existential, which upon vocally answering them, the mirrors rotate at a ninety-degree angle, inviting them into a semi-enclosure which symbolizes an even deeper level of self-reflection. This exploration into identity transcends geographical contexts and creates a rare space for solitude. The mirrors are symbolic of a journey into the self, away from distraction. The work challenges passive behaviors towards life and collects audible responses to each of the questions offered on the enamel of the mirrors.

Faisal Samra, a doyen of Saudi art, offers a playful, satirical short film called *Schizophrenia* (2020), that acts as a commentary on the present-day parlance of mixing English and Arabic in daily interactions. The reference to schizophrenia is metaphorical, as his female protagonist is split into two; half of the screen depicts her wearing a modest Middle Eastern cover-up and the other wearing western clothing. Throughout the video, his subject banters in a mixed concoction of the two languages portraying a new and artificial form of language that has been adopted by people in the Middle East, especially those from the Arabian Gulf region. While the English language and western culture possess universal dominance, the Arabic language practiced in the Gulf has become diluted and in its stead is a comical way of communicating that oscillates between the two languages. Albeit the work being whimsical, it brings to the forefront a forewarning of a looming danger that the Arabic language will deplete as the practitioners of this schizophrenic language have a stronger vocabulary in English rather than Arabic.

يقدم الثنائي، المؤلف من القيّم الفني عبدالله بوحجي والفنانة نور علوان في «ت. أوف. أي» تحليلاً لمفهوم الهوية بتطلع إلى المستقبل، وعلى الرغم من صعوبة تعريف الهوية الخليجية، يرى الفنانون أن الأمر سيزداد صعوبة في المستقبل عندما يصبح الاعتماد على الذكاء الاصطناعي ضرورة. يعتبر العمل الرقمي الذي أنشآه، وهو بعنوان «الاستبطان» (2020)، بمثابة محاولة للجمع ما بين البحث عن الهوية الشخصية والرغبة في الانتماء، حيث تدفع أعمالهما الفنية الزائرين خارج إطار وعيهم وترسم حركاتهم على مجموعة من المرايا، عند مواجهة المجموعة الأولى من المرايا تظهر للمشارك أسئلة شخصية ووجودية، وعندما يجيب عن هذه الأسئلة بصوت مرتفع، تدور المرايا بزاوية تسعين درجة وتدعوه إلى ما يشبه الممر وهي ترمز إلى مستوى أعمق من التأمل في الذات، فيتجاوز هذا الاستكشاف للهوية السياقات الجغرافية ويخلق مساحة نادرة للعزلة. المرايا هي رمز لرحلة داخل الذات، بعيدًا عن أي ملهيات، فيتحدى العمل السلوكيات السلبية تجاه الحياة ويجمع ردودًا مسموعة لكل سؤال من الأسئلة المطروحة على المرايا.

فيصل سمره، أحد أعمدة الفن السعودي، يقدم فيلمًا قصيرًا ساخرًا وممتعًا بعنوان انفصام (2020) ، وهو بمثابة تعليق على اللغة المحكية الحالية التي تخلط بين اللغة الإنجليزية والعربية في التفاعلات اليومية، إن الإشارة إلى مرض انفصام الشخصية مجازي، حيث تتخذ بطلة الرواية صورتين؛ نصف الشاشة يصورها وهي ترتدي ثياباً شرق أوسطية والنصف الآخر يصوّرها وهي ترتدي ملابس غربية. يتنقّل فيلم الفيديو كله بين اللغتين فيصور شكلاً جديدًا ومصطنعًا للغة يتبناها الناس في الشرق الأوسط، وخاصة من منطقة الخليج العربي. وبينما تتمتع اللغة الإنجليزية والثقافة الغربية بالهيمنة العالمية، فإن اللغة العربية التي تحكى في الخليج أصبحت ضعيفة وبدلاً منها تشكّلت طريقة للتواصل تتأرجح بين اللغتين. على الرغم من أن العمل غريب، فإنه يحذر منذ بدايته من خطر يلوح في الأفق وهو أن اللغة العربية سوف تندثر لأن متكلّمي هذه اللغة «الفصامية» لديهم مفردات أقوى في اللغة الإنجليزية لذلك يستخدمونها بدلاً من العربية. كما يظهر هذا العمل كيف يتمكن عرب الخليج من إجراء محادثة كاملة باللغة الإنجليزية ولكن عند التحدث باللغة العربية، يحتاجون إلى مفردات باللغة الإنجليزية لإتمام جملهم. يطرح عمل سمره العديد من الأسئلة حول الهوية وما تشير إليه الممارسات اللغوية. هل تعمل اللغة الإنجليزية كبنية فوقية تعلو اللغة العربية أم أنها تتحول ببطء إلى بديل لها؟ والواضح أن اللغة العربية ينقصها التعزيز جيلاً بعد جيل إذا صحّ التعبير. من المفيد دائمًا أن تكون ثنائي اللغة، ولكن سمره يلفت الانتباه إلى أنه يتمّ التضحية بمكون ثقافي رئيسي. من السهل الاستعانة بالمصطلحات الإنجليزية للتعبير، ولكن الأهم من ذلك هو بذل جهد بسيط حتى لا تفقد شيئًا ثمينًا مثل لغة الأجداد والتراث.

This is shown in how Gulf Arabs are able to have a full conversation in English; but when speaking in Arabic, they need to pepper in English terms to get through their sentences. Samra's work opens up many questions about identity and what these linguistic practices indicate. Does the English language act as a superstructure that stands on top of the Arabic language or is it slowly becoming its replacement? What is clear is that the Arabic language lacks nourishment in which generation after generation appropriates this type of speech. It is always an asset to be bilingual but as Samra observes, it seems like a main cultural component is being sacrificed. It is easy to reach toward English terms for expression, but it is more important to reach a bit further not to lose something as precious as the language of one's lineage and heritage.

Language and communication by way of the absurd are found in Michael Mogensen and Ahaad Alamoudi'svideo *NIUN* (2018). *NIUN* draws inspiration from the proto-science of the thirteenth-century Persian physician, geographer and writer Zakraiya Al Qazwini's story, Awaj bin Anaq. He wrote in Arabic what is deemed to be one of the first writings of science fiction; a story about a man who falls to earth from another planet. The video follows two aliens perplexed by human behavior and claiming the desert as their new civilization. Mogensen and Alamoudi reference the style of 1970s filmography and its New Age movement in how the camera and editing are awkward and often humorous. Together, the pair devise seven essential components that will fortify a prosperous future: energy, water, mobility, biotechnology, entertainment, technology, and manufacturing. Together and in sync, the outlanders chant mantras—ardi ("my land"), noor ("light"), hajira ("traveller"), and hajirati ("my rock")—that, in the artists' view, reinforce the importance of language and open communication in cultivating the future. One may attempt to describe this work, but it is truly ineffable. An interesting congruence of wardrobe, dialogue, audio and movement takes the viewer into the unknown and the minds of extra-terrestrials with an existential crisis. *NIUN* asks those who interact with it to consider what the future could be in the context of current events in Saudi Arabia.

يمكـن أن نجـد موضـوع اللغـة والتواصـل عـن طريـق المفاهيـم العبثيّـة فـي فيديـو مايـكل موجينسـن وعهـد العمـودي «نيـون» (2018). يسـتلهم هـذا الفيديـو العلـوم الأوليـة للطبيـب والجغرافي والكاتب الفارسي في القرن الثالث عشر زكريا القزويني، مؤلف قصة عوج ابن عنق. لقد كتب باللغة العربية ما يعتبر من أوائل كتابات الخيال العلمي؛ وهي قصة عن رجل يسقط على الأرض من كوكب آخر، ويصوّر الفيديو شخصين من الفضاء حيرهما سلوك الإنسان ويدعيان أن الصحراء ستشكّل حضارتهما الجديدة. يستعمل موغنسن والعمودي أسلوب أفلام السبعينيات وحركة العصر الجديد، فالتصوير والمونتاج مربكين وهزليين غالباً. معًا يبتكر الفنّانان سبع مكونات أساسية تعزز مستقبلًا مزدهرًا: الطاقة والمياه، النقل، التكنولوجيا الحيوية، الترفيه، التكنولوجيا، والصناعة. وينشد الكائنان الفضائيان بشكل متزامن الترانيم التالية: أرضي نور هجرتي وصخرتي. ذلك يعزّز من وجهة نظر الفنانين أهمية اللغة والتواصل المفتوح لتنمية المستقبل. قد نحاول وصف هذا العمل، لكنه حقًا لا يوصف. تناسق مثير للاهتمام بين الملابس والحوار والصوت والحركة، يأخذ المشاهد في رحلة إلى المجهول وإلى ذهن كائنات فضائية تعاني من أزمة وجودية. يستحثّ نيون المشاهد المتفاعل ليفكروا فيما يمكن أن يكون عليه المستقبل في سياق الأحداث الجارية في المملكة العربية السعودية.

Mohammed Al Faraj's photo-collages are represented by superimposed images and elements of nature from Al Hassa. Al Faraj utilizes the image as a medium and narrative style to bring attention to a disconnect between the inhabitants of the region and their natural environment. His work seeks out the tangible and romantically insights a craving for a deeper connection with his surroundings. Al Hassa, his hometown, is experiencing a shift in terms of vocations such as farming and fishing, practices that will soon be a part of the past. His collage Fragmented Days *1* (2020), is a farewell letter to the natural springs drying up in the Eastern Province, and his Fragmented Days *5* (2020) contrasts industrial progress with the essence of tradition rooted in his region. Al Faraj is trying to hold on to a world that is fleeting. Its direction towards modernity creates a pyramid-like structure placing human needs above their environment that surrounds him. He would rather see the world as a circle where all matters of life and species are equal, respected and celebrated. The artist is by no means a Luddite; he does not see technology as the enemy in any sense. However, he deconstructs the concept of progress and questions who we are as a people and the trajectory of our advancements. Al Faraj looks outwards to the world with love, empathy and serenity. His collages are like mosaics that piece together a simpler time of life and wistfully laments the natural harmony of his native region.

A further investigation into the natural world is Lulwah Al Homoud's *The Space Within* (2020), a spiritual meditation on the human experience in connection to the infinite universe. The intricate patterns on glass in her artwork are illuminated by LED lights and are a representation of the ninety-nine names of Allah (Asma Allah Al Husna). Al Homoud's installation explores language as an abstract visual element. Her research into numerals introduced her to the Vedic square, an Indian system whose mathematical model creates an understanding of nature and its intricacies. The geometrical nuances in her patterns correlate with "al-khatt al-mansub" ("proportioned script"), which is like a golden ratio for Arabic letters. Beyond the aesthetic beauty of her work are deep systems of mathematics and coding that in a way has created its own language to cipher the universe at an atomic level. The artist uses her unique methods to project the power of faith and the ninety-nine names of God. Her ornamental use of geometry transcends the self and projects outwards to the universe. With a background in calligraphy and Islamic Art, Al Humoud's practice samples its characteristics and embodies the humility of its earliest practitioners. Her methods are closely tied to spirituality, multiplicity and unity. She is a disciple of the artists, architects and philosophers of the tenth to the eleventh century in how she surrenders herself and her art to a world beyond.

يتكوّن كولّاج محمد الفرج من صور مركبة وعناصر طبيعيّة من الإحساء. يستخدم الفرج الصورة كوسيط وكنسق سرد للفت الانتباه إلى الانفصال بين سكان المنطقة وبيئتهم الطبيعية. يبحث عمله عن الرؤى الملموسة والرومانسية، عن شغف لعلاقة أعمق بمحيطه. تشهد مدينة الإحساء - مسقط رأسه- تحولًا فيما يتعلق بالمهن مثل الزراعة وصيد الأسماك، وهي ممارسات ستصبح قريبًا جزءًا من الماضي، كولاجه الذي يحمل عنوان «أيام مركبة1» (2020)، هو رسالة وداع للينابيع الطبيعية التي بدأت تجفّ في المنطقة الشرقية، ويقارن عمله « أيام مركبة5» (2020) التقدم الصناعي مع جوهر التقاليد المتجذرة في منطقته. يحاول الفرج التمسك بعالم زائل، يخلق اتجاهه نحو الحداثة بنية شبيهة بالهرم تضع احتياجات الإنسان فوق أهمية بيئته. يفضل الفرج أن يرى العالم بشكل دائرة حيث مسائل الحياة والأنواع كلها متساوية ومحترمة ومحتفى بها. الفنان ليس بأي حال من الأحوال مناهضاً للتقدّم؛ إنه لا يرى التكنولوجيا على أنها العدو بأي شكل من الأشكال، ولكنه يحلل مفهوم التقدم ويسأل من نحن كشعب وما هو مسار تقدمنا، ويتطلع إلى العالم الخارجي بحب وتعاطف وصفاء. إن لوحات الكولاج التي ينجزها تشبه الفسيفساء التي تجمع بين زمن كانت فيه الحياة أكثر بساطة وترثي بحزن زوال التناغم الطبيعي للأرض التي ولد فيها.

«الفضاء الداخلي» للفناة لولوة الحمود هو مزيد من التحقيق في العالم الطبيعي، إنه تأمل روحي في التجربة الإنسانية وعلاقتها بالكون اللامتناهي. في أعمال لولوة الفنية، تضيء الأنماط المعقدة على الزجاج بمصابيح LED، وهي تمثل تسعة وتسعين اسمًا من أسماء الله (أسماء الله الحسنى)، يستكشف عملها اللغة كعنصر بصري مجرد، فقد أوصلها بحثها في علم الأرقام إلى التربيع الفيدي *square Vedic*، وهو نظام هندي يخلق نموذجًا حسابيًا لفهم الطبيعة وتعقيداتها. ترتبط التعقيدات الهندسية في الزخارف التي تبتكرها الفنانة بـ «الخط المنسوب» في الخط العربي. تستخدم الفنانة أساليبها الفريدة لإبراز قوة الإيمان وأسماء الله التسعة والتسعين، فيتجاوز استخدامها للهندسة في الزينة الذات ويمتد إلى الكون. تتمتّع الحمود بخبرة في فن الخط والفن الإسلامي، وتبحر بأعمالها لتخوض في خصائص هذه الفنون وتجسد تواضع ممارسيها الأوائل، وترتبط أساليبها ارتباطًا وثيقًا بالروحانية والتعدّدية والانسجام، فهي تستلهم من الفنانين والمهندسين المعماريين والفلاسفة الذين عاشوا بين القرنين العاشر والحادي عشر، حيث تكرّس نفسها وفنها لعالم يتخطى هذا الذي نعيش فيه.

In her series *Let's Meat in the Middle* (2017), Mai Al Moataz eloquently and serenely depicts hands reaching out to the boundless void. The hands in her photographs hang like meat in a butcher shop, which only further emphasizes the deep introspective journey and compromises one must endure for connection. Identity is often tied to being a part of a whole and a form of understanding of basic human constructs. It is referred to as a way to define oneself; however, the weight of the human experience is rarely bravely portrayed as they are in this particular series. When asked about the composition of her pieces, Al Moataz confesses to breaking all the rules in the darkroom and that her practice is process orientated. However, whether with or without intention, the artist speaks a hushed ethereal language of human trials and endeavors of the spirit. Melancholy is a common denominator in Al Moataz's stoic artistic practice, and these unmet hands are a clear depiction of it. Although, giving her work such a basic definition does not give it justice because the underlying message is to sate the fear of being alone in one's darkest thoughts. Al Moataz's talent as an artist is to embrace pain and relay the message that one must find themselves before they can find others.

Tradition and Modernity (2008) is a photogram series by the artist Maha Malluh. Photograms are an early twentieth-century camera-less photographic technique, where the process is done by placing objects on photo-sensitive paper and exposing it to light. The effect mimics X-ray scans that emote a feeling of being surveilled from within. Malluh's personal items are the source of her inspiration as she describes them to carry history on their own. Among her arranged objects are her grandmother's comb, her son's retainer and a "dalla" or traditional coffee pot. Her main aim in this series is to bring attention to a simpler time, unlike today where inhabitants of Gulf countries are overwhelmed by the superficial and have adopted materialistic tendencies. Maha's objects are priceless to her as she invites viewers of her work to look inside her past and the moments that she holds dear. Malluh also provides a service to the Saudi community by humanizing their society to her western audience. By offering an utmost vulnerability and baring her life so willingly, her works counter negative stigmas and stereotypes by highlighting similarities rather than differences.

Maha Alasaker continues the conversations with an insight into the female experience. She ties the concept of identity with the constant self-questioning of self-worth she struggled with from a young age. By means of her self-portraiture, she envelopes her audience in a space of darkness punctuated with beautifully collaged images of herself that are defiant, unapologetic and abrasive. *In Self Still Life 2 (2019)* we see the artist peering through crumpled cling film, shifting the gaze from being watched to being the voyeur herself.

في مجموعتها « الحل هو اللقاء في المنتصف»، تصور مي المعتز ببلاغة هادئة أيدٍ تمتدّ إلى الفراغ اللامحدود. ولكنها بمفردها تأخذ الجمهور في رحلة مألوفة بين الوحدة والانفصال. تتدلى الأيدي في صورها مثل اللحم في محل جزارة، لتأخذك في رحلة استقراء عميقة لتأمل التنازلات التي يجب على المرء تكبّدها من أجل التواصل والاتصال. غالبًا ما تعتبر الهوية جزءًا من كل وأيضًا شكل من أشكال فهم البنى البشرية الأساسية، يشار إليها على أنها طريقة للتعريف عن الذات، ومع ذلك، نادرًا ما يتم تصوير أهمية التجربة الإنسانية بشجاعة كما هي الحال في هذه المجموعة الفنية. عندما سُئلت عن تركيبة لوحاتها، اعترفت المعتز بخرق جميع القواعد في الغرفة المظلمة وأن جوهر عملها يكمن في عملية التجهيز. ومع ذلك، سواء أكان ذلك بقصد أو بدون قصد، فإن الفنانة تتحدث بلغة أثيرية هادئة عن تجارب الروح ومحاولاتها. الحزن هو القاسم المشترك في الأعمال الفنية الرزينة للمعتز، وهذه الأيدي التي لم تجد أيد تلاقيها هي تجسيد واضح لهذا الحزن. إن تقييم عملها بمثل هذا التعريف البسيط لا يعطيه حقه لأن الرسالة الأساسية مشبعة بالشعور بخوف من الوحدة في مواجهة أحلك الأفكار. تكمن موهبة المعتز كفنانة في احتضان الألم ونقل رسالة محددة وهي أن على الإنسان أن يجد نفسه قبل أن يجد الآخرين.

«الأصالة والمعاصرة» (2008) سلسلة فوتوجرام للفنانة مها الملوح. تعتمد الصور الفوتوجرام على تقنية التصوير بدون كاميرا التي تعود إلى أوائل القرن العشرين، حيث تتم معالجة الصور عن طريق وضع الأشياء المراد تصويرها على ورق يتفاعل مع الضوء وتعريضه للضوء. يحاكي التأثير عمليات التصوير بالأشعة السينية التي تثير الشعور بأنك مراقَب من الداخل. تعتبر أغراض الملوح الشخصية مصدر إلهامها فهي كما تصفها تاريخ بحد ذاتها. ومن بين أغراضها المنسّقة مشط جدتها وجهاز تقويم أسنان ابنها و«دلة» أو إبريق قهوة تقليدي. هدفها الأساسي من هذه المجموعة هو لفت الانتباه إلى وقت كانت فيه الحياة أبسط، على عكس اليوم حيث يستسلم سكان دول الخليج للسطحية ويتبنون الميول المادية. أغراض مها لا تقدر بثمن بالنسبة لها لأنها تدعو مشاهدي أعمالها للنظر في ماضيها واللحظات التي تعتز بها. تقدم الملوح خدمة للمجتمع السعودي من خلال إضفاء الطابع الإنساني عليه وتقديمه لجمهورها الغربي، فهي تسلط الضوء على أوجه التشابه بدلاً من الاختلافات، وبهذا تتصدى شفافيتها في الكشف عن تفاصيل حياتها في أعمالها للوصمات السلبية والقوالب النمطية.

تواصل مها العساكر الحديث بنظرة ثاقبة على التجربة الأنثوية، فتربط مفهوم الهوية بالتشكيك المستمر في تقدير الذات الذي عانت منه منذ صغرها. من خلال التصوير الذاتي، تغلف جمهورها في فضاء من الظلام يتخلله صور لنفسها مجمّعة بشكل جميل، صور متحدية وغير اعتذارية وكاشفة. في «حياة تجمد نفسها بنفسها، نرى الفنانة تنظر من خلال ورق شفاف مجعّد، وتحول النظرة من كونها مراقَبة إلى كونها مراقِبة، لنشهد هنا استعادة السلطة وأنوثتها. تستخدم بقية صورها الكاميرا كأداة للتحليل الذاتي وأيضًا لتفكيك القالب القسري الذي يُتوقع من المرأة العربية الحفاظ عليه. تملأ العساكر لوحات الكولاج الخاصة بها بعناصر مثل الفاكهة والمنسوجات؛ كلاهما يرمز إلى الشكل الأنثوي والأنوثة. القصة التي تجسدها العساكر هي استعادة استقلاليتها، من خلال التخلي عن الماضي وإبراز الألم والاضطرابات التي عانت منها من خلال فنّها. اللغة المرئية المنسوبة إلى مجموعتها مألوفة وموحشة. يمكن للكثيرين أن يتعاطفوا مع احتجاجات العساكر على إجبارها على البقاء ضمن قالب معين، إنه صراع من أجل الهوية كلف الفنانة سنوات عديدة ولكنه جعلها المرأة القوية التي هي عليها اليوم.

Here we see a reclamation of power and her womanhood. The rest of her photographs use the camera as a tool for self-analyses and to also deconstruct the forced template an Arab woman is expected to adhere to. Alasaker populates her collages with elements like fruit and textile, both symbolic of the female figure and femininity. The narrative Alasaker embodies is one of taking back her own autonomy by letting go of the past and projecting the turbulence and pain she has experienced in her art. The visual language attributed to her *Self Still Life* series is both familiar and forlorn. Many can empathize with Alasaker's protestations of being forced into a box. It is a struggle for identity that has cost the artist many years, but it has made her into the forceful woman she is today.

Mashael AlSaie displays another insight into the Arab female experience by offering a short film to the exhibition. the piece pronounces the female experience and is told through auto-biographical audio scoring made from voice notes from her grandmother. *Dihin* (2019), Mashael AlSaie's film voices the inexpressible relationship between a grandmother and her granddaughter. Her work pronounces the exchange of love, kindness and playful finger-wagging in the form of voice-notes carried alongside graceful visuals. However loving these messages are, they also convey a sense of claustrophobia through repetitive motions of articulating beauty and idealized self-presentation.This video is an extension of Mashael's photo series: Shaar Banat, where she explores ritualistic practices of beauty and self-fashioning amongst Arab women. In this video, Mashael transports the viewer to memories of her upbringing, where hair oiling was a beauty ritual passed down in her family as a method to tame coarse hair. The two female figures in the video perform the hair oiling ritual, showcasing a bond of sisterhood and intimacy. The cadence of her grandmother's voice, the structure of the messages overlapping, the distant and tender communications peppered with Bahraini colloquialisms display an affection that can only be provided by a maternal figure.

تتناول مشاعل الساعي فكرة أخرى عن تجربة المرأة العربية من خلال تقديم فيلم قصير للمعرض، عبارة عن فيديو مركب ليعبر عن التجربة الأنثوية، وهو تسجيلات صوتية تضمّ تعليقات من جدتها. تعبّر مشاعل الساعي في فيلمها «دهن» (2019) عن العلاقة التي لا توصف بين الجدة وحفيدتها. يُظهر عملها تبادل الحب والعطف وحركة الأصابع المرحة في شكل رسائل صوتية ترافق الصور الرائعة. على الرغم من الحب الذي تنضح به هذه الرسائل، فإنها تنقل أيضًا إحساسًا بالرهاب من خلال الحركات المتكررة التي تعبر عن الجمال والعرض المثالي للذات. هذا الفيديو هو امتداد لسلسلة صور مشاعل: «شعر بنات»، حيث تستكشف الممارسات الشعائرية للجمال والعناية بالنفس الشائعة بين النساء العربيات. في هذا الفيديو تنقل مشاعل المشاهد إلى ذكريات نشأتها حيث كان استخدام زيت الشعر من طقوس الجمال التي تنتقل في عائلتها كوسيلة لتسريح الشعر الخشن. تؤدي الشخصيتان في الفيديو طقوس نقع الشعر بالزيت، وتعرضان رابطًا الحميمية. إن إيقاع صوت جدتها، وتأثير تداخل الرسائل، والاتصالات البعيدة والحنونة الزاخرة باللهجة العامية البحرينية تُظهر عاطفة لا يمكن وصفها.

Another intimate look into the female experience is Reem AlNasser's photographic series *Alfulle* (2019), an ethnographic documentation of a traditional ritualistic practice observed by women in the Southern region of Saudi Arabia. These rituals are performed as a part of the preparation for a marriage ceremony, where string formations and flowers are sewn into the bride's hair creating a headdress emulating the shape of a crown. The beauty process, Masar, is a result of multiple cultures blending together throughout centuries from India, Iraq and countless other regions. In this series, we see AlNasser's subjects purposefully captured in low exposure whilst they perform a traditional dance, thus capturing movement and time in her photographs. The low exposure protects her subjects' anonymity but also correlates with the artist's fascination with time and mortality. By capturing the women with this technique, Al Nasser sees the properties of time-dissolving as the female image, and her strength morphs the photograph into an act of performance. With her work, the artist brings to the forefront a hidden world, where women are proud and are not afraid to show it. After all, the Arab woman on her wedding day is representing her family and their legacy. So, in a sense, the headrest acts both as an armor and a crown.

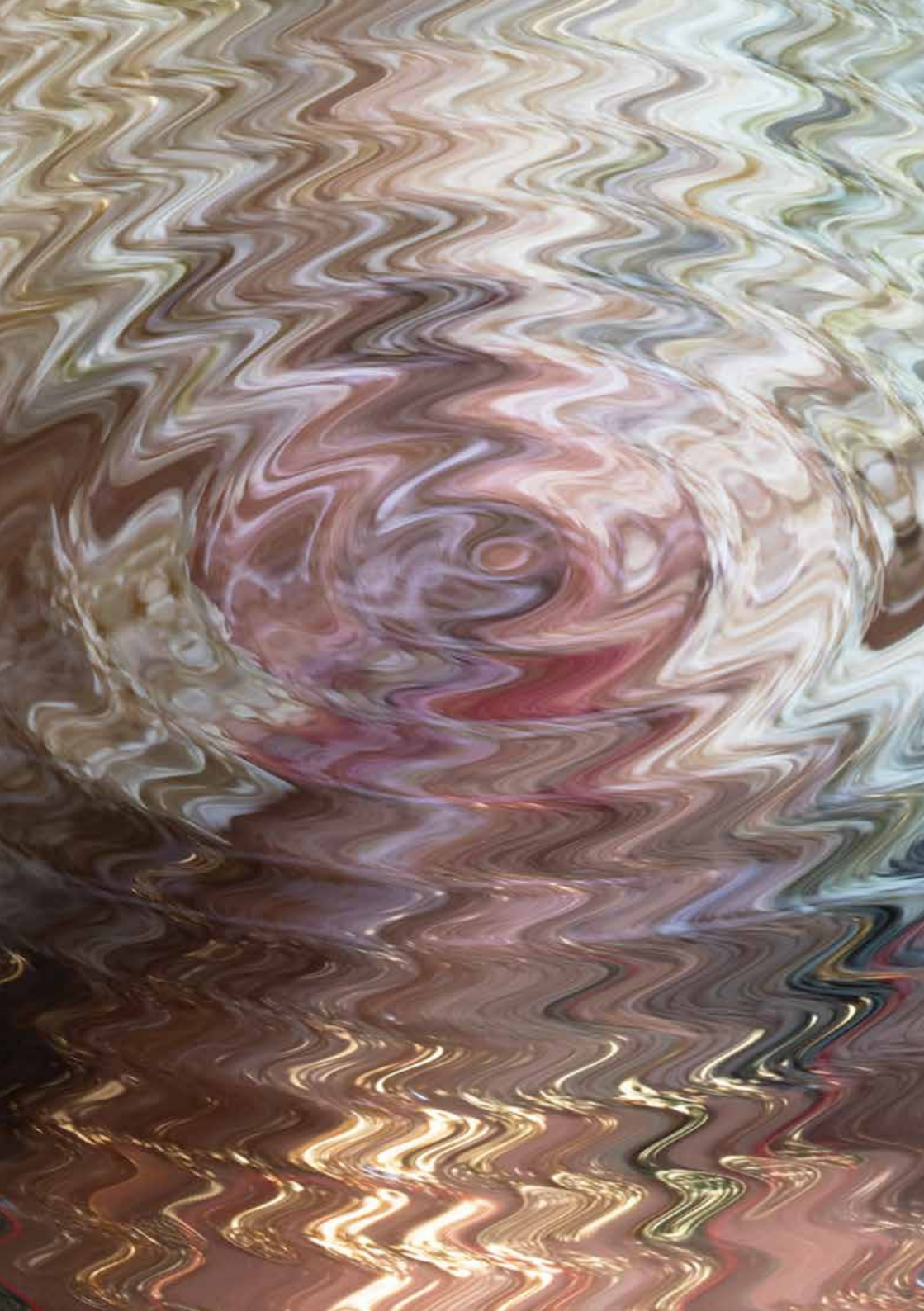
Seventeen artists and their works contribute fascinating viewpoints into the concept of Gulf Identity. Their personal narratives or Imprint collectively act as a visual essay in response to addressing the disconnect GCC nationals feel when approached with the idea of self-definition. By assessing identity introspectively, theoretically, observationally and as a commentary on the human experience, this exhibition utilizesthe art forms of photography, film and the digital to offer a unique space for undiluted expression. What is learned is that there is no one correct definition; instead, there are many. By opening the discourse of Gulf Identity to a multitude of individuals from different backgrounds, a myriad of experiences, stories and histories can be enjoyed, reflected upon and embraced. Thus, the best way for one to define themselves is to be informed and resist myopic ways of thinking. What this exhibition is representative of is that a conversation about identity is one that is ongoing, that finding your voice lies in vulnerability, and before speaking one must also learn to listen.

تلقي مجموعة صور ريم الناصر «الفُل» نظرة حميمة أخرى على التجربة النسائية. إنها عبارة عن توثيق اثنوجرافي لممارسة شعائرية تقليدية تقوم بها النساء في المنطقة الجنوبية من المملكة العربية السعودية. تُقام هذه الطقوس كجزء من التحضير لحفل الزواج، حيث يتم ربط الشرائط والأزهار في شعر العروس لتشكيل غطاء للرأس يحاكي شكل التاج. عملية التجميل هذه وتدعى «مسار»، هي نتيجة ثقافات متعدّدة امتزجت معًا عبر قرون مصدرها الهند والعراق ومناطق أخرى كثيرة. في هذه المجموعة، نرى أن الناصر تعمدت تصوير الشخصيات دون تعريضها للكثير من الضوء أثناء أداء رقصة تقليدية، وبالتالي يتمّ التقاط الحركة والوقت في صورها. يحافظ عدم تسليط الضوء على شخصياتها على عدم الكشف عن هويتها، لكنه يكشف أيضًا شغف الفنانة بمفهوم الوقت والموت. من خلال تصوير النساء بهذه التقنية، ترى الناصر خصائص مرور الوقت حيث تحول الصورة الأنثوية وقوتها إلى صورة أداء. من خلال عملها تظهر الفنانة إلى الواجهة عالمًا خفيًا، تفخر به المرأة ولا تخشى إظهاره، فالمرأة العربية في يوم زفافها تمثل عائلتها وإرثها. لذا، فإن إكليل الفل على الرأس يشكّل بالنسبة لها درعاً وتاجاً.

يقدّم سبعة عشر فنانًا من خلال أعمالهم وجهات نظر رائعة عن مفهوم الهوية الخليجية، تشكّل رواياتهم الشخصية وسم بصري جماعي يعالج مسألة الانفصال الذي يشعر به مواطنو دول مجلس التعاون الخليجي عند التعامل مع فكرة تعريف الذات. من خلال تقييم الهوية عبر الاستبطان والدراسة النظرية والرصد والتعليق على التجربة الإنسانية، يستخدم هذا المعرض الأشكال الفنية من التصوير الفوتوغرافي إلى الأفلام والأعمال الفنية الرقمية لتوفير مساحة فريدة للتعبير المكثّف، تقودنا هذه الأعمال للاعتراف بأنه ما من تعريف واحد صحيح للهوية، إنما هنالك تعريفات متعدّدة. عبر فتح باب مناقشة الهوية الخليجية لعدد كبير من الأفراد، ذوي الخلفيات المتنوّعة، يمكن الاستمتاع بعدد لا يحصى من التجارب والقصص والأحداث التاريخيّة والتأمل فيها واقتبالها، وبالتالي، فإن الطريقة الفضلى لتعريف المرء عن نفسه هي أن يكون على اطّلاع ويقاوم طرق التفكير المحدودة التي تنمّ عن قصر في النظر. ما تمثله رسالة هذا المعرض هي أن الحوار حول الهوية عملية مستمرة، وأنك لكي تجد صوتك الخاص عليك أن تكون مرناً مطواع الفكر، وقبل الكلام على المرء أن يتقن فنّ الإصغاء.

Artworks

الأعمال الفنية



AHAAD ALAMOUDI

Saudi Arabia

NIUN, 2017

Video installation

6 min 59 seconds

NIUN is a video collaboration between US artist and designer Michael Mogensen and Saudi artist Ahaad Alamoudi. It is inspired by the pro-to-science fiction writings of Zakariya AlQazwini, who wrote in Arabic in the 13th century of a man who falls to earth from another utopia-like planet. *NIUN* asks those who interact with it to consider what the future could be in the context of current events in Saudi Arabia.

عهد العامودي

المملكة العربية السعودية

نيون، 2017
فيديو مركب
6 دقائق و59 ثانية

مشروع «*نيون*» *NIUN* هو ثمرة تعاون بين الفنان والمصمم الأمريكي مايكل موجينسن والفنانة السعودية عهد العمودي. هذا العمل مستوحى من كتابات الخيال العلمي الأوليّ لزكريا القزويني، الذي كتب باللغة العربية في القرن الثالث عشر عن رجل سقط على الأرض من كوكب آخر وعن اليوتوبيا أو المثاليات. يطلب مشروع نيون من أولئك الذين يتفاعلون معه أن يفكروا في ما يمكن أن يكون عليه المستقبل في سياق الأحداث الحالية في المملكة العربية السعودية

NIUN, 2017
Video installation
6 min 59 seconds

نيون، 2017
فيديو مركب
6 دقائق و59 ثانية

AJLAN GHAREM

Saudi Arabia

Mount of Mercy, 2012
Mixed-media installation

Ajlan's polaroid installation *Mount of Mercy* is part of a larger series of the same name in which the artist has collected photographs, hidden letters and personal objects left at Mount Arafat, a hill east of Mecca, by pilgrims during the annual Hajj. In preserving these deposited objects, Ajlan documents this little talked-about practice and expands it into a depiction of collective faith.

عجلان غارم

المملكة العربية السعودية

جبل الرحمة، 2012

صور مركبة

جبل الرحمة عمل فني بصور بولارويد للفنّان عجلان غارم، وهو جزء من مجموعة أكبر تحمل الاسم نفسه. لقد جمع الفنان الصور والرسائل المخبّأة والمستلزمات الشخصية التي تركها الحجاج أثناء الحج السنوي في جبل عرفات، وهو تل شرقي مكة. يوثّق عجلان هذه الطقوس البسيطة التي يندر الحديث عنها ويوسع معناها لتشمل تصوير للإيمان الجماعي.

Mount of Mercy(1), 2012
Mixed-media installation

جبل الرحمة(1)، 2012
صور مركبة

Mount of Mercy(2), 2012
Mixed-media installation

جبل الرحمة(2)، 2012
صور مركبة

BADER ALBALAWI

Saudi Arabia

Balilah Kushks, 2015
Digital Photographs

This typology series revolves around the Balilah kushks (kiosks). The nostalgic element of the subject matter is a staple memory in the minds of the people from the eastern province. However, nowadays these kiosks are being removed by the municipality to be replaced with fashionable and trendy food trucks. Bader Albalawi attempts to archive and preserve the memory of the Balilah kushks as it might be the only surviving documented proof of its existence in Saudi history.

بـدر البلوي

المملكـة العربيـة السـعودية

أكشاك البليلة، 2015

صـور مصنّفـة

تتمحـور مجموعـة الصـور المصنّفـة هـذه حـول المراقبـة للنشـاط اليومـي لأكشـاك البليلـة التـي تشـكل جـزءاً مـن ذكريـات سـكان المنطقـة الشـرقية فـي السـعودية. أمـا فـي هـذه الأيـام فتزيـل البلديـة هـذه الأكشـاك لتحـل محلهـا عربـات طعـام حديثـة وعصريـة. يحـاول بـدر البلـوي توثيـق ذكريـات أكشـاك البليلـة وحفظهـا لأن هـذه الصـور قـد تكـون الدليـل الوحيـد الـذي يثبـت وجودهـا فـي التاريـخ السـعودي.

Balilah Kushks, 2015
Digital Photographs

أكشاك البليلة، 2015
صور مصنّفة

EIMAN ELGIBREEN

Saudi Arabia

Who's the "Greatest" of them All?, 2020

Video installation

Who's the *"Greatest" of Them All?* is the first edition from the artist's *Magic Mirror Project;* a series of works that rely on smart mirrors as a medium to generate digital copies of archival material. The magic mirror never lies, so one must always be prepared to accept its response. The mirror installation aims to guide the viewer through a journey, as it shows various moments that are connected to Saudi Arabian historical accomplishments.

إيمان الجبرين

المملكة العربية السعودية

من هو «أفضلهم» جميعا ؟، 2020

فيديو مركب

من هو «أفضلهم» جميعا ؟، هو النسخة الأولى من مشروع الفنانة «المرآة السحرية»؛ وهي عبارة عن سلسلة من الأعمال التي تعتمد على المرايا الذكية كوسيلة لتوليد نسخ رقمية من المواد الأرشيفية. تعتبر الجبرين أن المرآة السحرية لا تكذب أبدًا، لذلك يجب أن يكون المرء دائمًا مستعدًا لتقبّل أجوبتها. يهدف هذا العمل الفني إلى توجيه المشاهد في رحلة تستعرض لحظات مختلفة مرتبطة بتاريخ المملكة العربية السعودية.

Who's the "Greatest" of them All?, 2020
Video installation

من هو «أفضلهم» جميعا ؟، 2020
فيديو مركب

FAISAL SAMRA

Saudi Arabia

Schizophrenia, 2020
Video installation

Faisal Samra presents a video of a metaphoric scene evoking a confusing mix of culture and languages. Schizophrenia depicts a young Arab female mixing the Arabic and English language as she banters on. This work acts as an observation on the new mode of speech practiced by inhabitants of the GCC. The female protagonist is wearing half 'Niqab' and the other half wearing makeup and western clothing. The work symbolizes the juxtaposition between the traditional and the actual.

فيصل سمره

المملكة العربية السعودية

إنفصام، 2020
فيديو مركب

يقدم فيصل سمره فيديو لمشهد استعاري يستحضر الخلط المربك بين الثقافة واللغات. يصور المشهد شابات عربيات يخلطن بين اللغة العربية والإنجليزية في حديثهن، ليرصد أسلوب الحديث الجديد الذي يمارسه سكان الخليج، ترتدي النساء نصف نقاب والنصف الآخر مكياج كامل يرمز إلى التباين بين الأجيال السابقة والجديدة.

Schizophrenia, 2020
Video installation

إنفصام، 2020
فيديو مركب

KHALID ALJABRI

Bahrain

Recreation \ Reincarnation, 2019

Photo-collage series

Aljabri's series of photo collages consist of famous works of art infused into unique and forgotten places around Bahrain. Aljabri is heavily inspired by the artistic culture of Europe Masters. He combines the landscape of Bahrain into painting-like photographs that come to tell stories of different places around his country. His practice challenges the idea of street photography as we know it.

خالد الجابري

البحرين

التناسخ، 2019
سلسلة صور كولاج

تتكون سلسلة صور الكولاج التي يقدّمها الجابري من أعمال فنية مشهورة مدمجة بصور أماكن فريدة ومنسية من البحرين. يستلهم الجابري بشكل كبير من الثقافة الفنية العريقة ويدمج صور الفنون الجميلة من أوروبا بالمناظر الطبيعية الحديثة في البحرين في إطار صور تشبه الرسم، تروي صوره قصصًا مختلفة لأماكن مختلفة من جميع أنحاء بلاده، بطريقة تتحدى فكرة تصوير الشوارع كما نعرفها.

Recreation \ Reincarnation(1), 2019
Photo-collage series

التناسخ(1)، 2019
سلسلة صور كولاج

Recreation \ Reincarnation(4), 2019
Photo-collage series

التناسخ(4)، 2019
سلسلة صور كولاج

Recreation \ Reincarnation(3), 2019
Photo-collage series

التناسخ(3)، 2019
سلسلة صور كولاج

Recreation \ Reincarnation(2), 2019
Photo-collage series

التناسخ(2)، 2019
سلسلة صور كولاج

Recreation \ Reincarnation(5), 2019
Photo-collage series

التناسخ(5)، 2019
سلسلة صور كولاج

Recreation \ Reincarnation(6), 2019
Photo-collage series

التناسخ(6)، 2019
سلسلة صور كولاج

Recreation \ Reincarnation(7), 2019
Photo-collage series

التناسخ(7)، 2019
سلسلة صور كولاج

Recreation \ Reincarnation(8), 2019
Photo-collage series

التناسخ(8)، 2019
سلسلة صور كولاج

LULWAH ALHOMOUD

Saudi Arabia

The Space Within, 2020
Digital installation

The Space Within, a site-specific installation based on the artist's Language of Existence series, a spiritual meditation on the human experience in connection to the infinite universe. The intricate patterns on glass in her artwork are illuminated by LED lights and are a representation of the ninety-nine names of Allah (Asmah Allah Al Husna). AlHomoud's installation explores language as an abstract visual element. The geometric rhythmic patterns examine the power of words and their energy. The artist takes the audience to a peaceful journey between language and faith.

لولوة الحمود

المملكة العربية السعودية

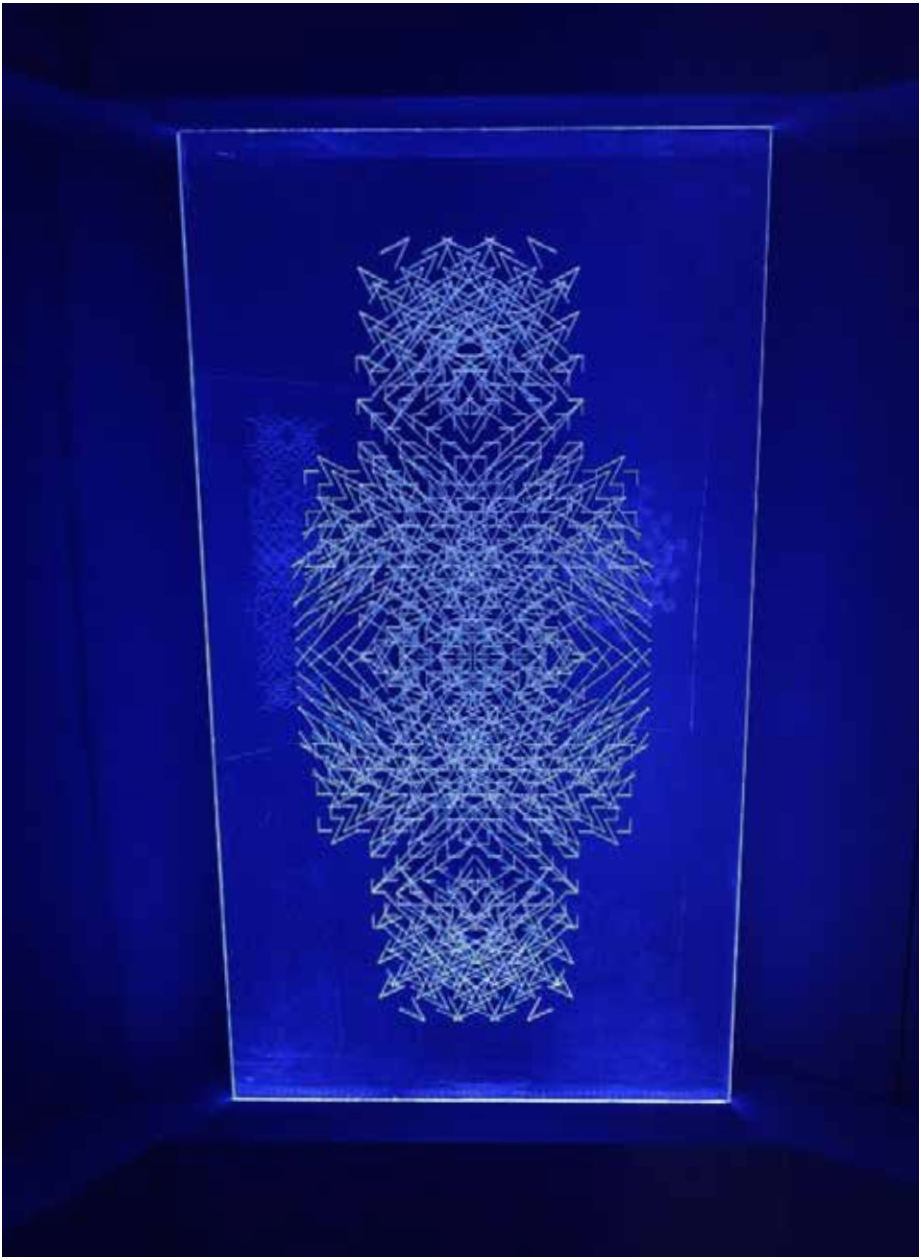
الفضاء الداخلي، 2020

تركيب رقمي

الفضاء الداخلي عبارة عن تركيب فنّي مخصص للموقع الذي يثبّت فيه، مستوحى من سلسلة من أحد أعمالها وهي لغة وجود، تعبر عن التأمل الروحي في التجربة الإنسانية والكون اللامتناهي. في هذا العمل، تضيء لولوة الحمود الزخارف الزجاجية المعقدة بإضاءة LED لتمثل أسماء الله الحسنى، وتشير إلى اللغة كعنصر بصري مجرّد، حيث تمثل الأنماط الإيقاعية الهندسية قوة الكلمات والتأمل في طاقتها وتأثيرها، في محاولة من الفنانة لتأخذ المشاهد في رحلة سلام بين اللغة والإيمان.

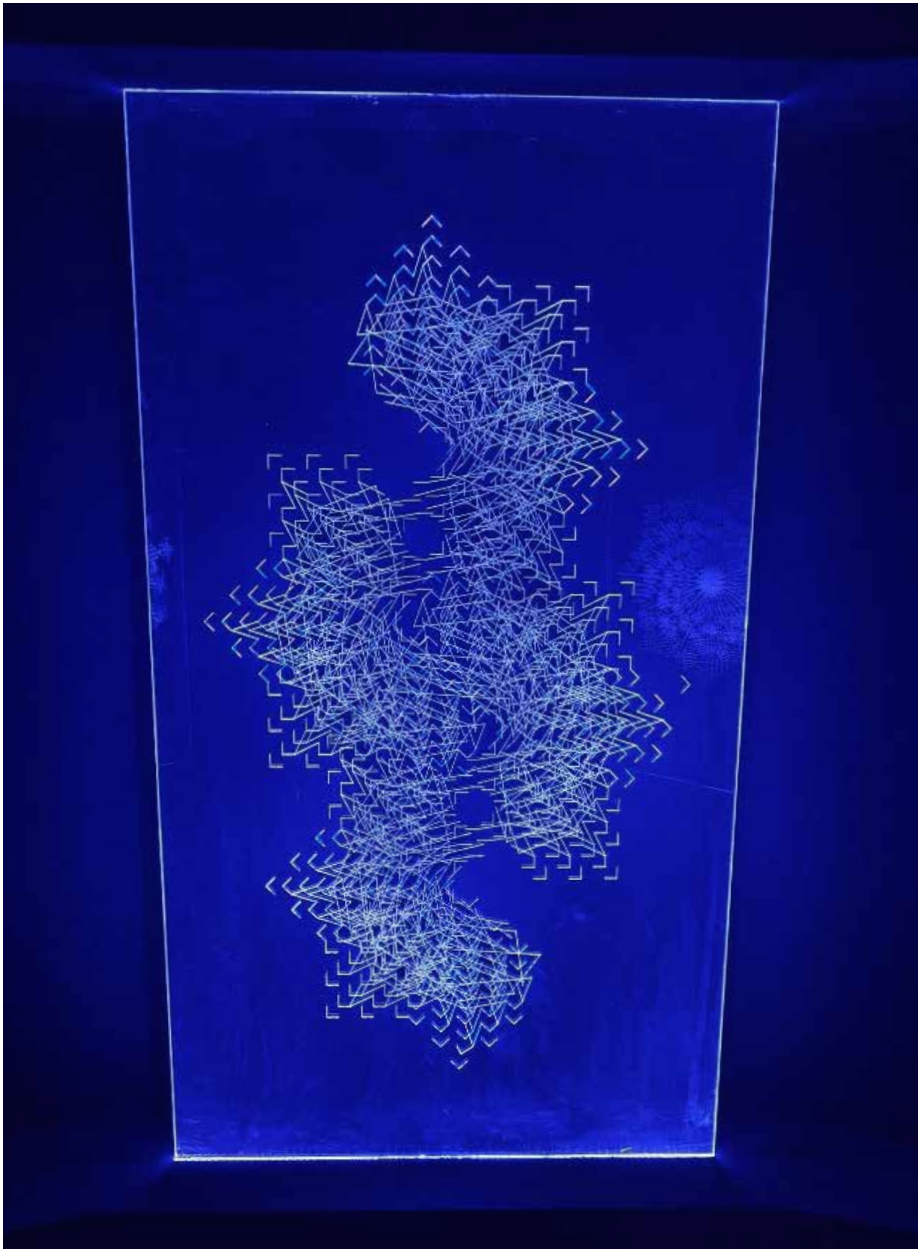
The Space Within(1), 2020
Digital installation

الفضاء الداخلي (1)، 2020
تركيب رقمي



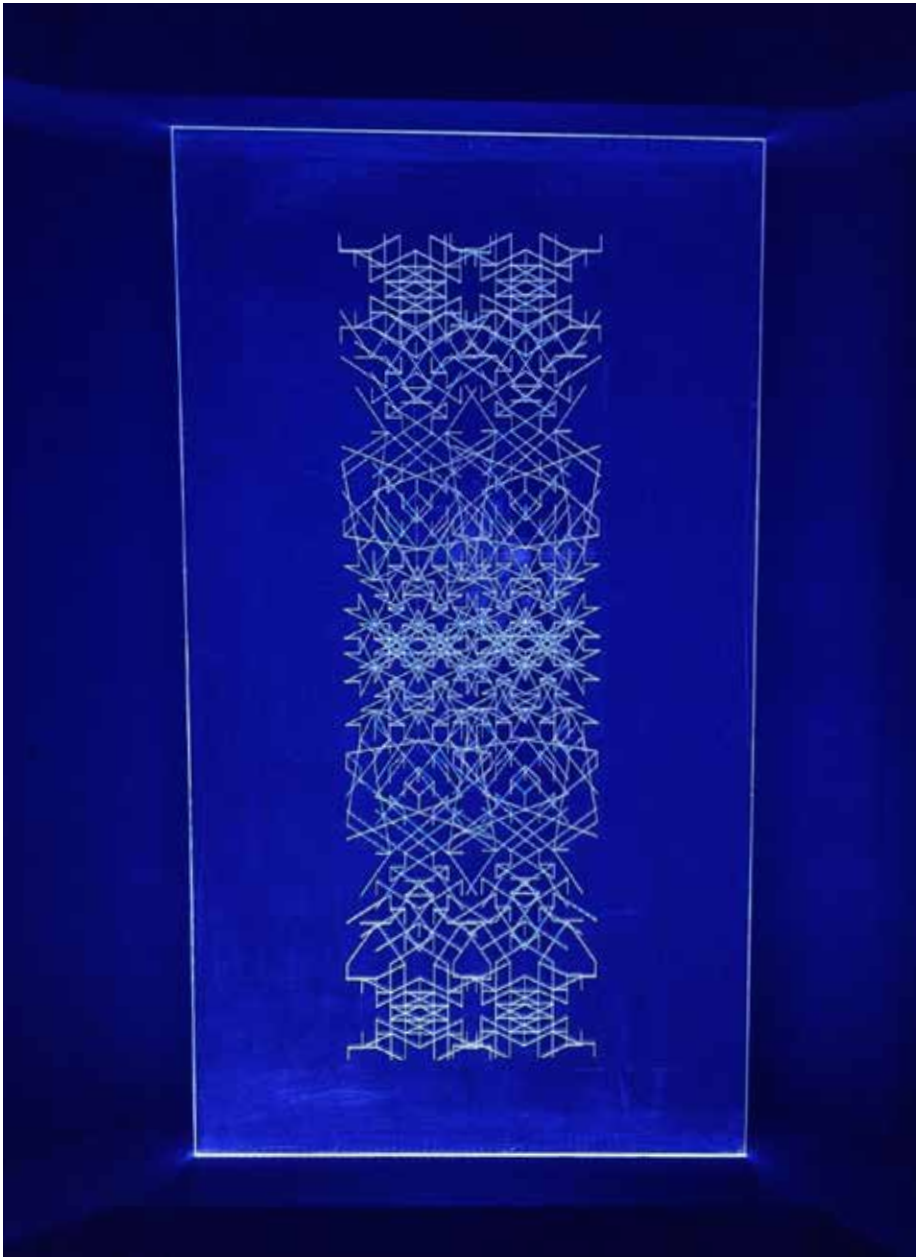
The Space Within(2), 2020
Digital installation

الفضاء الداخلي (2)، 2020
تركيب رقمي



The Space Within(3), 2020
Digital installation

الفضاء الداخلي (3)، 2020
تركيب رقمي



The Space Within(4), 2020
Digital installation

الفضاء الداخلي (4)، 2020
تركيب رقمي

The Space Within(5), 2020
Digital installation

الفضاء الداخلي (5)، 2020
تركيب رقمي

The Space Within, 2020
Digital installation

الفضاء الداخلي، 2020
تركيب رقمي

MAHA ALASAKER

Kuwait

Self Still Life, 2019
Digital Photographs

This series consists of eleven black and digital photos, displayed as an intimated cluster, the images act as a sequence of mirrors whose details represent a reflection on identity and the depiction of the self. By means of self-portraiture, the artist envelopes her audience in a space of darkness punctuated with beautifully collaged images of herself that are defiant, unapologetic and abrasive. The accumulation of inanimate objects along with the human depiction works as a collection that reminds us of the surrounding world that makes us the beings we are.

مها العساكر

الكويت

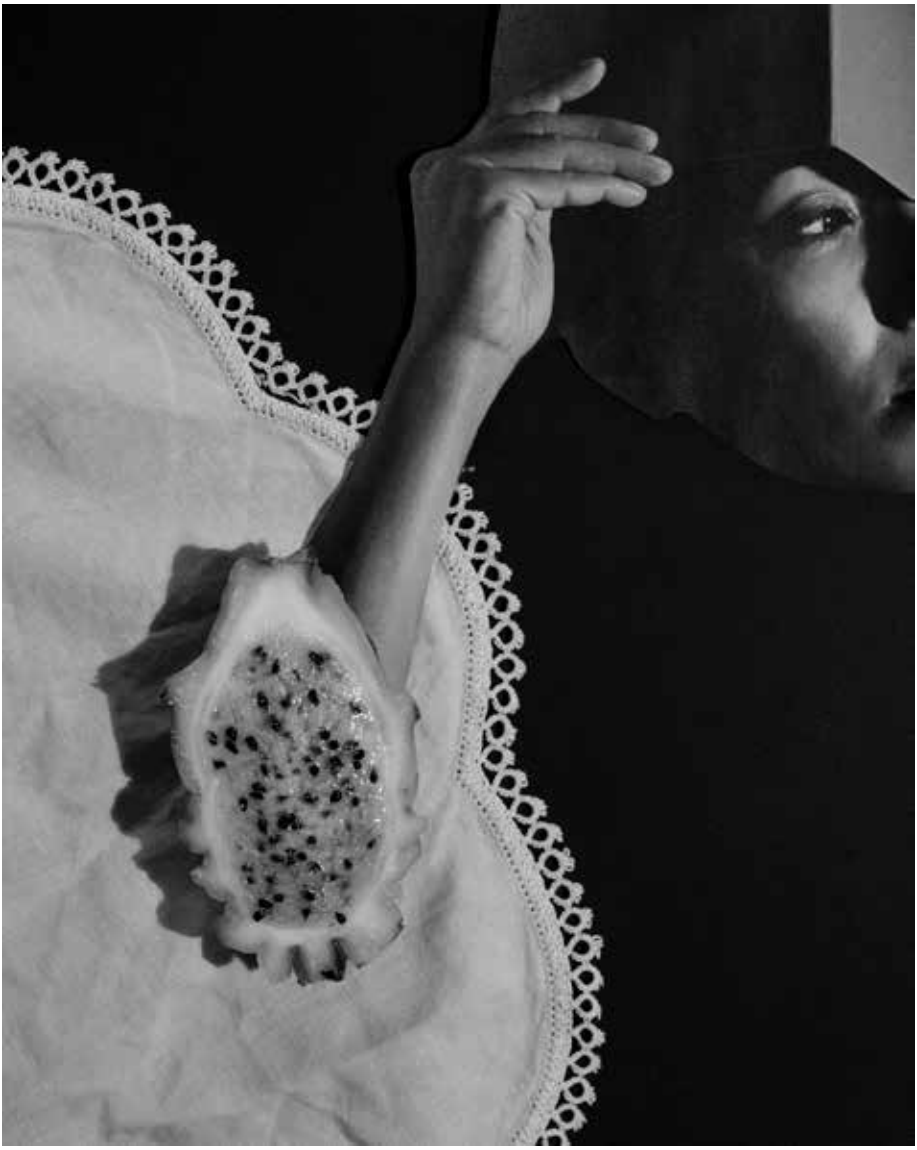
حياة تجمّد نفسها بنفسها، 2019

صور رقمية

سلسلة من إحدى عشرة صورة رقمية، تُعرض على شكل مجموعة مترابطة وتمثّل الصور سلسلة من المرايا التي تشكّل تفاصيلها انعكاسًا للهوية وتصويراً الذات. من خلال التصوير الذاتي ، تغلف الفنانة جمهورها في فضاء من الظلام يتخللها صور مجمعة بشكل جميل لنفسها تتسم بالتحدي وعدم الاعتذار والقسوة.

Self Still Life(10), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (10)، 2019
صور رقمية

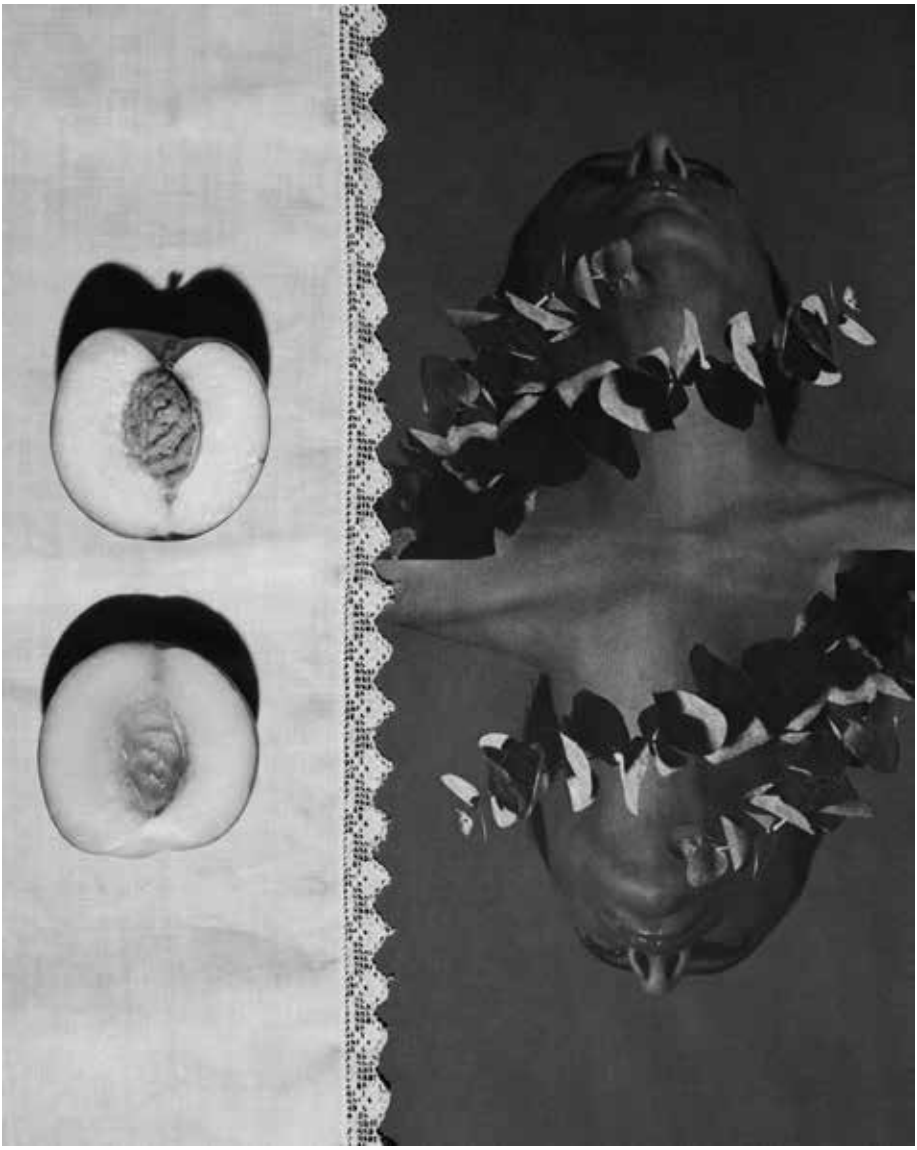


Self Still Life(3), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (3)، 2019
صور رقمية

Self Still Life(9), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (9)، 2019
صور رقمية



Self Still Life(5), 2019
Digital Photographs

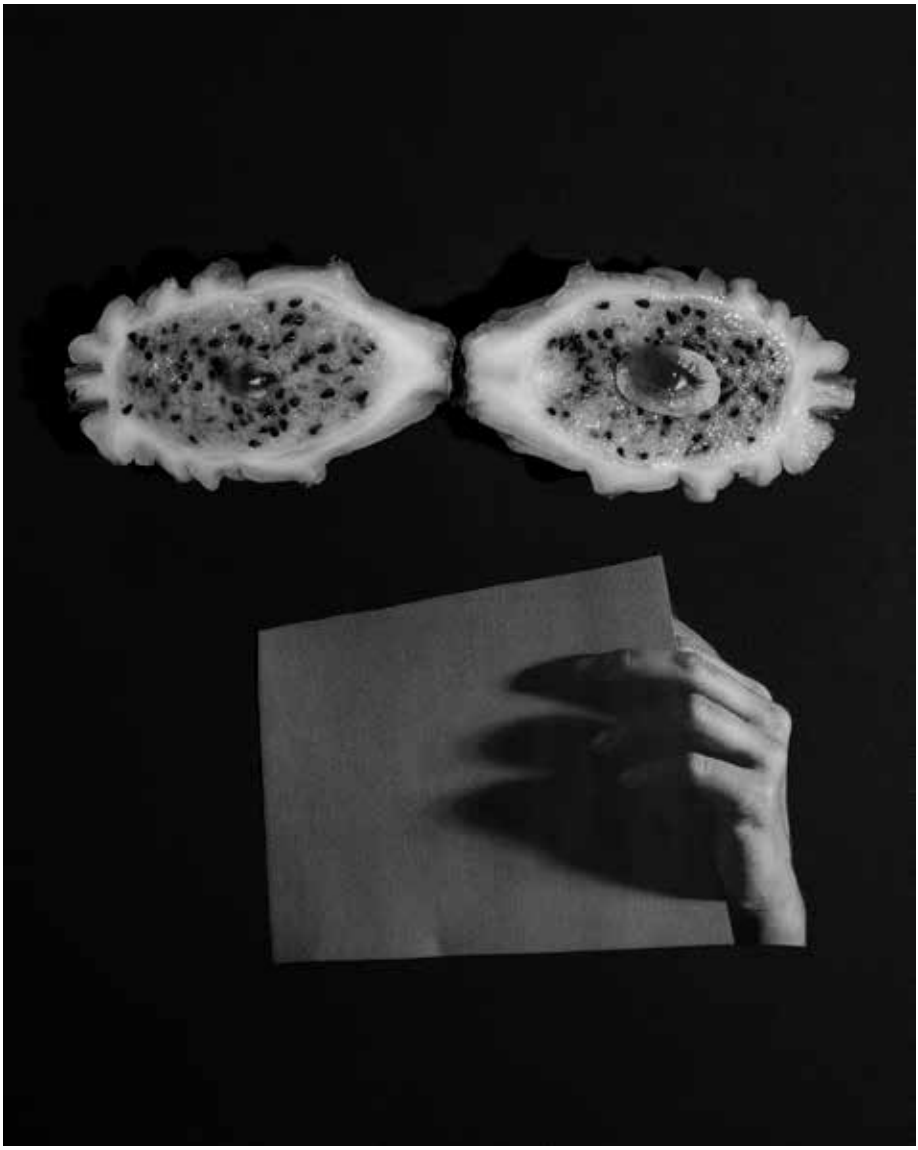
حياة تجمّد نفسها بنفسها (5)، 2019
صور رقمية

Self Still Life(8), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (8)، 2019
صور رقمية

Self Still Life(2), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (2)، 2019
صور رقمية

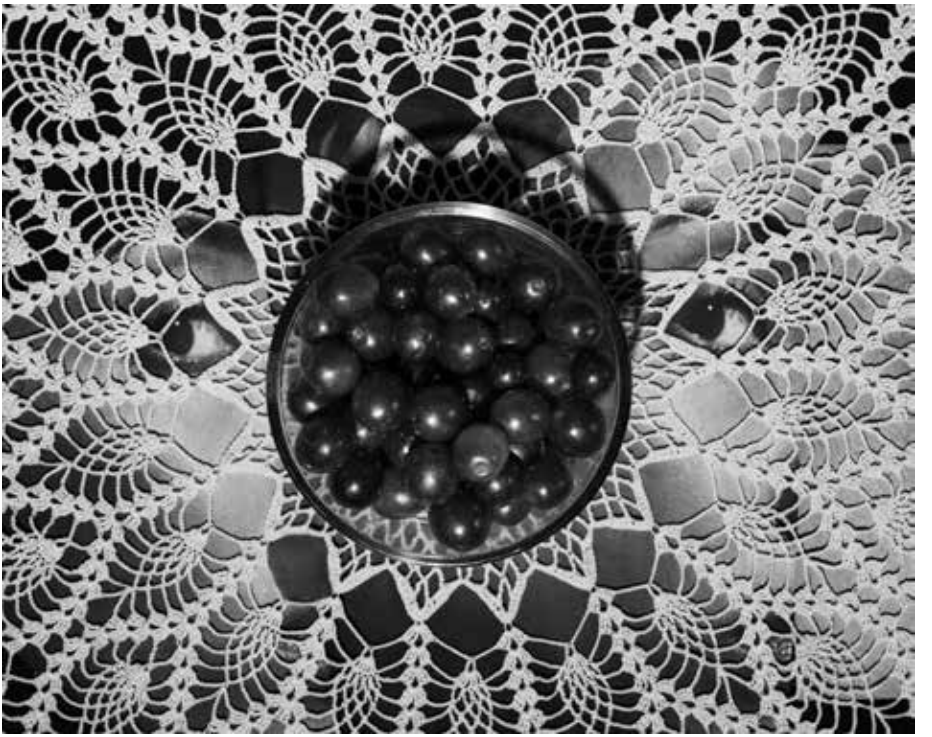


Self Still Life(4), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (4)، 2019
صور رقمية

Self Still Life(7), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (7)، 2019
صور رقمية



Self Still Life(6), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (6)، 2019
صور رقمية

Self Still Life(1), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (1)، 2019
صور رقمية

Self Still Life(11), 2019
Digital Photographs

حياة تجمّد نفسها بنفسها (11)، 2019
صور رقمية

MAHA MALLUH

Saudi Arabia

TRADITION & MODERNITY PHOTOGRAM SERIES

The Road to Mecca, 2008
Photogram print

Vials & Veils, 2008
Photogram print

Spare time, 2008
Photogram print

The artist uses the method of the photogram, an early turn of the century photographic technique for her series. She captures a photographic image without the use of a camera by exposing photosensitive paper directly to a light source. The arrangement of objects interrupting the passage of light determines the photogram's appearance. Malluh's arrangements of personal items explore both how our objects define us and tell the story of the little things in life which are priceless and give us joy.

مها الملوح

المملكة العربية السعودية

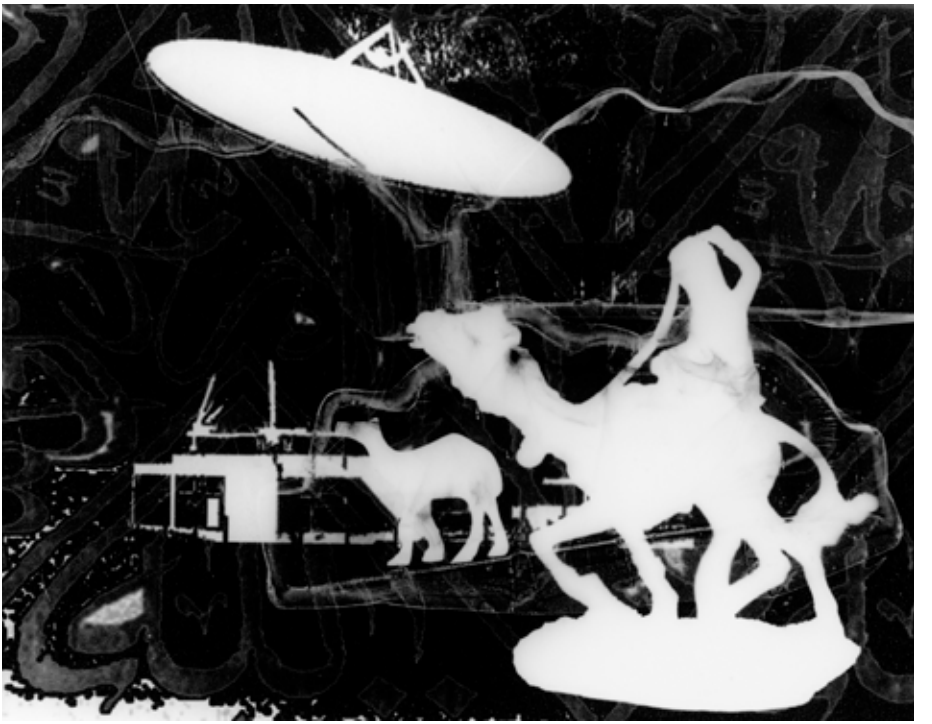
مجموعة صور «الأصالة والمعاصرة»

الطريق إلى مكة، 2008
فوتوجرام

قوارير وحجاب، 2008
فوتوجرام

وقت الفراغ، 2008
فوتوجرام

تستخدم الفنانة في هذه السلسلة تقنية تصوير الفوتوجرام، حيث تلتقط الصورة بدون استخدام الكاميرا بل عن طريق تعريض ورق يتفاعل مع الضوء لمصدر ضوء مباشر، حيث يمكن تحديد النتيجة النهائية للصورة بترتيب أجسام بطريقة مناسبة لتحجب الضوء. ترتيب الملوح للمستلزمات الشخصية يحكي قصة الأشياء الصغيرة التي لا تقدر بثمن، ويسكتشف كيف تمثلنا وتمنحنا السعادة.

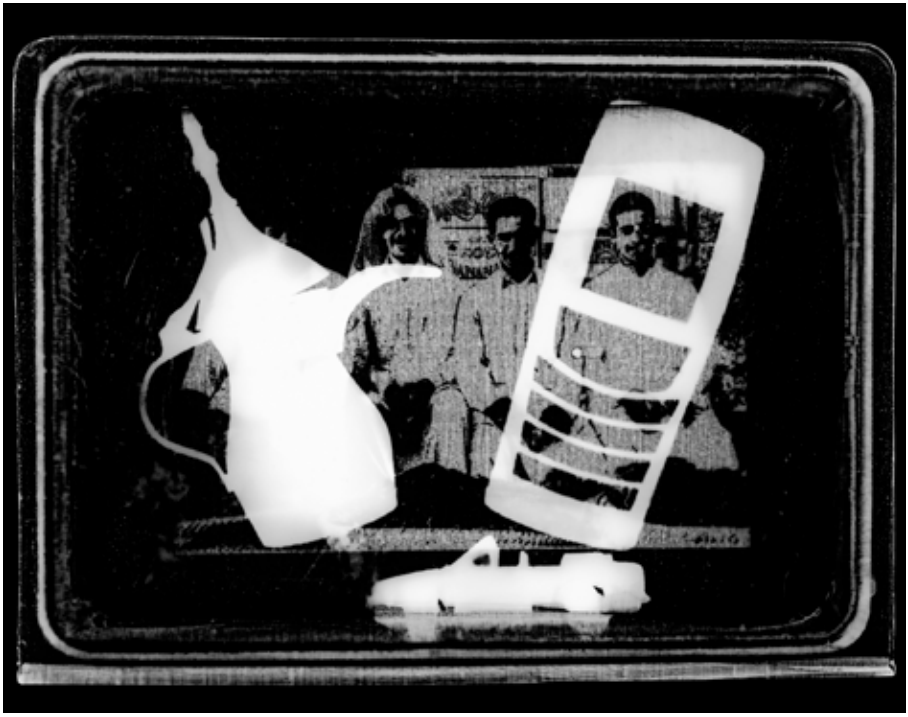


The Road to Mecca, 2008
Photogram print

الطريق إلى مكة، 2008
فوتوجرام

Spare time, 2008
Photogram print

وقت الفراغ، 2008
فوتوجرام



Vials & Veils, 2008
Photogram print

قوارير وحجاب، 2008
فوتوجرام

MAI AL MOATAZ

Bahrain

The Key is to Meat in The Middle, 2017

Silver gelatin prints on warmtone fibre

In her series, Mai AlMoataz eloquently and serenely depicts hands reaching out to the boundless void. The hands in her photographs hang like meat in a butcher shop, which only further emphasizes the deep introspective journey and compromises one must endure for connection. Melancholy is a common denominator in AlMoataz's stoic artistic practice, and these unmet hands are a clear depiction of it.

مي المعتز

البحرين

الحل هو اللقاء في المنتصف، 2017

صور مطبوعة

تصوّر مي المعتز في عملها أيدي تمتد إلى الفراغ اللامنتهي، تتدلى الأيدي في صورها مثل اللحم في محل جزارة، لتسلط الضوء على رحلة التأمل العميقة والتنازلات التي يجب على المرء تحملها من أجل التواصل. الحزن هو القاسم المشترك في لأعمال المعتز الفنية الأثيرية، وهذه الأيدي التي لا تجد من يلاقيها هي تمثيل واضح لها.

The Key is to Meat in The Middle (1), 2017
Silver gelatin prints on warmtone fibre

الحل هو اللقاء في المنتصف (1)، 2017
صور مطبوعة

The Key is to Meat in The Middle (2), 2017
Silver gelatin prints on warmtone fibre

الحل هو اللقاء في المنتصف (2)، 2017
صور مطبوعة

The Key is to Meat in The Middle (3), 2017
Silver gelatin prints on warmtone fibre

الحل هو اللقاء في المنتصف (3)، 2017
صور مطبوعة

The Key is to Meat in The Middle (4), 2017
Silver gelatin prints on warmtone fibre

الحل هو اللقاء في المنتصف (4)، 2017
صور مطبوعة

The Key is to Meat in The Middle (5), 2017
Silver gelatin prints on warmtone fibre

الحل هو اللقاء في المنتصف (5)، 2017
صور مطبوعة

The Key is to Meat in The Middle (6), 2017
Silver gelatin prints on warmtone fibre

الحل هو اللقاء في المنتصف (6)، 2017
صور مطبوعة

The Key is to Meat in The Middle (7), 2017
Silver gelatin prints on warmtone fibre

الحل هو اللقاء في المنتصف (7)، 2017
صور مطبوعة

MASHAEL ALSAIE

Bahrain

Dihin, 2019
Video installation
1 min 14 seconds

Mashael AlSaie's film voices the relationship between a grandmother and her granddaughter. In this video, Mashael transports the viewer to memories of her upbringing, where hair oiling was a beauty ritual passed down in her family as a method to tame coarse hair. At the same time, recorded voice-notes from her grandmother overlap the ethereal visuals portraying a love that can be stifling.

مشاعل الساعي

البحرين

دهن، 2019
فيديو مركب
دقيقة واحدة و 14 ثانية

يعبّر فيلم مشاعل الساعي عن العلاقة الحميمة بين جدة وحفيدتها. في هذا الفيديو تنقل مشاعل المشاهد إلى ذكريات نشأتها حيث كان زيت الشعر من طقوس الجمال التي تنتقل في عائلتها كوسيلة لتسريح الشعر الخشن. وفي الوقت نفسه تتداخل رسائل جدتها الصوتية مع مشاهد رائعة لتُظهر عاطفة الأمومة.

Dihin, 2019
Video installation
1 min 14 seconds

دهن، 2019
فيديو مركب
دقيقة واحدة و 14 ثانية

MOATH ALOFI

Saudi Arabia

Thad, 2019
Video installation
7 min 11 seconds

Thad is a reference to Thamud, an ancient Arabian tribe that populated the northwestern parts of the Arabian Peninsula, and is represented as an ode to the ancient civilization. Al Ofi dusts off chapters in history overlooked by modern advancements and denies the notion that Saudi Arabia should be defined by oil and religion.

Methuselah, People of Pangea series, 2018
Photography print

Tathlith, 2020
Photography print

Faw, *2020*
Photography print

Triangles*, 2020*
Photography print

The images show fragments of ancient civilizations within the Saudi Arabian landscape. Photographed within a 100 km radius of deserted land in the region of Medina, the artist attempts to focus on unacknowledged ancient structures that lie between our modern civilization. The artist asks the questions of whether we are fully aware of our ancient history and whether these intricate and delicate forms hold meaning. Alofi attempts to bridge the time-gap between the ancient and modern occupying the same space.

معاذ العوفي

المملكة العربية السعودية

ثاد، 2019
فيديو مركب
7 دقائق و 11 ثانية

ثاد هي إشارة إلى ثمود ، وهي قبيلة عربية قديمة سكنت الأجزاء الشمالية الغربية من شبه الجزيرة العربية، وتمثل قصيدة غنائية للحضارة القديمة. ينفض العوفي الغبار عن فصول في التاريخ أغفلتها التطورات الحديثة، وينفي الفكرة التي تقتصر تعريف المملكة العربية السعودية على النفط والدين.

متوشلخ، مجموعة سكان بانجيا، 2018
صور فوتوغرافية مطبوعة

تثليث، 2020
صور فوتوغرافية مطبوعة

فاو، 2020
صور فوتوغرافية مطبوعة

مثلثات، 2020
صور فوتوغرافية مطبوعة

تُظهر الصور بقايا الحضارات القديمة في البيئة الطبيعية السعودية، حيث أُلتقطت الصور ضمن دائرة قطرها 100 كيلومتر من الأراضي القاحلة في منطقة المدينة. يحاول الفنان التركيز على الهياكل القديمة غير المعترف بها والمتواجدة في حضارتنا الحديثة، ليطرح أسئلة حول ما إذا كنا ندرك تمامًا تاريخنا القديم وما إذا كانت هذه الأشكال المعقدة والهشّة تحمل معنى. يحاول العوفي سد الفجوة الزمنية بين القديم والحديث في المساحة نفسها.

Thad, 2019
Video installation
7 min 11 seconds

ثاد، 2019
فيديو مركب
7 دقائق و 11 ثانية

Methuselah, People of Pangea series, 2018
Photography print

متوشلخ، مجموعة سكان بانجيا، 2018
صور فوتوغرافية مطبوعة

***Triangles**, 2020*
Photography print

***مثلثات**، 2020*
صور فوتوغرافية مطبوعة

***Faw**, 2020*
Photography print

***فاو**، 2020*
صور فوتوغرافية مطبوعة

معاذ العوفي

Tathlith, 2020
Photography print

تثليث، 2020
صور فوتوغرافية مطبوعة

MOHAMMED ALFARAJ

Saudi Arabia

Fragmented Days 1, 2020
Hand-crafted photo

Fragmented Days 5, 2020
Hand-crafted photo

Mohammed Alfaraj's collages depict a landscape shot in the eastern province of Saudi Arabia. The artist utilizes the image as a medium and narrative style, to bring attention to a disconnect between the inhabitants of his region and their natural environment. His artwork seeks out the tangible and romantically insights a craving for a deeper connection with his environmental surroundings.

محمد الفرج

المملكة العربية السعودية

أيام مركبة 1، 2020
صور مصنوعة يدوياً

أيام مركبة 5، 2020
صور مصنوعة يدوياً

يصور العمل مشهدًا طبيعيًا في المنطقة الشرقية من المملكة العربية السعودية، يحاول الفنان استكشاف الصورة الفوتوغرافية كوسيلة لعرض طرق مختلفة لرواية القصص، ويجمع بين العناصر التي تتفاعل وتؤثر في بعضها البعض، وبين البشر والمخلوقات والأماكن التي تتقاطع، وتشكل ما يمكن أن يكون شاهدًا على هذا التأثير وتأكيدًا على ذلك الوجود المشترك على هذه الأرض.

Fragmented Days 1, 2020
Hand-crafted photo

أيام مركبة 1، 2020
صور مصنوعة يدوياً

Fragmented Days 5, 2020
Hand-crafted photo

أيام مركبة 5، 2020
صور مصنوعة يدوياً

MOHAMMED ALKOUH

Kuwait

Mohammed Alkouh presents a series of portraits made through the delicate photographic technique of colorizing printed images. The artist reinterprets his subconscious in staged realities offering a contrast between past and present, as he samples an antiquated technique to highlight his subjects in the present day.

محمد الكوح

الكويت

يقدم محمد الكوح مجموعة من اللوحات التي أنجزها بتقنيات تصوير عالية الدقّة. يعيد الفنان تفسير لاوعيه في واقع منظم يقدم تباينًا بين الماضي والحاضر ينتج عنه ما يشبه الحلم الذي يسمح له بالتواجد في الماضي والحاضر في الوقت نفسه.

Then they met in Heaven, 2013
Photography print

ثم التقيا في الجنة، 2013
صورة فوتوغرافية مطبوعة

Till we meet in heaven, 2013
Photography print

حتى نلتقي في الجنة، 2013
صورة فوتوغرافية مطبوعة

NASSER ALSHEMIMRY

Saudi Arabia.

Land of Future Past, 2020

Style transfer Image synthesis with AI (StyleGAN)

Land of Future Past is a video created with the assistance of Artificial Intelligence (AI). A data set of approximately 500 images of Alula was collected by the artist and fed into an algorithm. The result is an AI-driven artwork that creates a brand-new moving image, merging reality with surrealism through a collective landscape reimagination.

Artificial Balad, 2020

Artificial Intelligence (Ai) Images

Artificial Balad is a project that is driven by Artificial Intelligence (Ai) using style transfer. The artist aims to document Al-Balad architecture and its iconic aesthetic to produce generative AI-driven art that creates brand new images and videos from the source Data images. A data set Al-Balad images were collected (up to 1100 images) and were fed into the Ai algorithm to study the contents and imagery. The result is what is called a “Latent Space Walk” video that interpolates the images in what makes sense to the Ai the most, categorizing them by similarities and morphs between them.

Transcendence 2.0, 2020

Digital Installation

Transcendence 2.0 is an open work that empowers the observer to create their own unique experience driven by their actions. At the core of the experience lie probabilistic events that are triggered in a controlled chaos framework. Projected on the screens are particle systems which react to the generative sound environment in real-time. Each screen contains 500,000 particles for a total of 2 million dots. Each particle has a life span of 8 seconds and decays and new ones are emitted in life cycles. The composition uses aleatoric writing & programming techniques to create a generative musical environment that produces a cacophony of consonance, dissonance, ambiance, and spoken word. Hence, Soundscapes are created that allow the observer to transcend the boundaries of the space.

ناصر الشميمري

المملكة العربية السعودية

ارض الماضي المستقبلي، 2020

تصميم انتقال الصورة باستخدام الذكاء الاصطناعي(StyleGAN).

هو عبارة عن فيديو يديره ويشغله الذكاء الاصطناعي، يهدف الفنان إلى توثيق مشاهد منطقة العلا ورموزها ومناظرها الطبيعية لإنتاج عمل فنّي يحركه الذكاء الاصطناعي فينتج صورة متحركة جديدة تمامًا من المناظر الطبيعية في العلا، فيدمج الواقع بالسريالية من خلال إعادة تخيل المناظر الطبيعية كافة. لقد تمّ جمع حزمة بيانات تضمّ 500 صورة أخذت في منطقة العلا وإدخالها في منظومة خوارزمية بواسطة الذكاء الاصطناعي لتقديم الصور بطريقة منطقية من منظار الذكاء الاصطناعي، وتصنيفها وفقاً لأوجه الشبه والخطوات الانتقالية فيما بينها.

البلد الاصطناعي، 2020

صور باستخدام الذكاء الاصطناعي (Ai).

هو عبارة عن فيديو يديره ويشغله الذكاء الاصطناعي، يهدف الفنان إلى توثيق الثروة المعمارية في البلد ورمزياتها لإنتاج عمل فنّي يحركه الذكاء الاصطناعي فينتج صورة متحركة جديدة. لقد تمّ جمع حزمة بيانات تضمّ أكثر من 1100 صورة أخذت في منطقة البلد وإدخالها في منظومة خوارزمية بواسطة الذكاء الاصطناعي لتقديم الصور بطريقة منطقية من منظور الذكاء الاصطناعي، وتصنيفها وفقاً لأوجه الشبه والخطوات الانتقالية فيما بينها.

ترانسيندس 0.2، 2020

تركيب رقمي

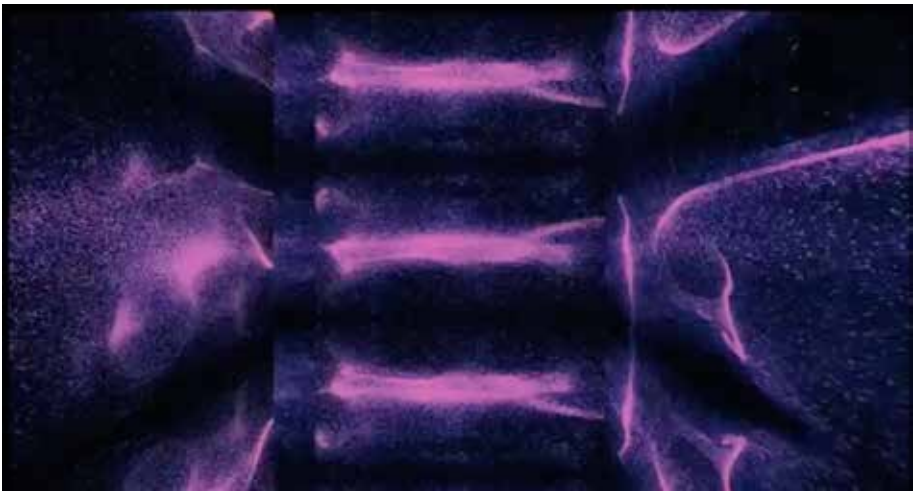
نظام ترانسيندس 2.0 عمل مفتوح يمكّن المشاهد من خلق تجربة فريدة تعتمد على أفعاله. محور هذه التجربة هو الأحداث الاحتمالية التي تنشأ ضمن إطار من الفوضى المقننة، حيث تُعرض على الشاشات أنظمة الجزيئات التي تتفاعل مع بيئة الصوت التوليدية في الوقت الحقيقي. تضم كل شاشة 500ألف جزيئة لتشكل ما مجموعه مليوني نقطة، وتبلغ مدة حياة كل جزيئة 8 ثواني بحيث تتحلل بعدها لتعود وتنبعث جزيئات جديدة في دورات الحياة. يستخدم التركيب تقنيات الكتابة والبرمجة المرتجلة لإنشاء بيئة موسيقية توليدية تُسهم في إحداث مزيج متنافر من الايقاعات والنشاز والأصوات المحيطة والكلمات المنطوقة مما يخلق مشاهد الصوتية تتيح للمشاهد أن يتجاوز حدود المكان.

Land of Future Past, 2020
Style transfer Image synthesis with AI (StyleGAN)

ارض الماضي المستقبلي، 2020
تصميم انتقال الصورة باستخدام الذكاء الاصطناعي(StyleGAN).

البلد الاصطناعي، 2020
صور باستخدام الذكاء الاصطناعي (Ai).

Artificial Balad, 2020
Artificial Intelligence (Ai) Images



Transcendence 2.0, 2020
Digital Installation

ترانسيندس 0.2، 2020
تركيب رقمي

REEM ALNASSER

Saudi Arabia

Alfulle, 2019
Photography prints

Alfulle is a series of low-exposure portraits representing the artist's attempt to understand a beauty ritual practiced in the southern region of Saudi Arabia called "Masar". The images depict a moment in time in preparation for marriage, a cultural bridal tradition in which the jasmine flower is tied with strings into the bride's hair. Each image captures her subjects in the middle of a dance whilst wearing the intricate arrangement on their heads.

ريم الناصر

المملكة العربية السعودية

الفل، 2019

طباعة التصوير الفوتوغرافي

الفل مجموعة من الصور الشخصية التي تمثل محاولة الفنانة لفهم أحد تقاليد التجميل المتبعة في جنوب المملكة ويسمى «مصّر»، وهو تقليد ثقافي للزفاف يتم فيه ربط زهرة الفل بخيوط على شعر العروس. تجسّد الصور لحظات من الزمن عند الاستعداد للزواج، في محاولة لتسليط الضوء على الشعور بفوضى المشاعر والقبول والقدرة على التغيير، في كل صورة تلتقط الشخصيات أثناء رقصهم بينما يرتدون الفل المعقود على رؤوسهم.

Alfulle(1), 2019
Photography prints

الفل (1)، 2019
طباعة التصوير الفوتوغرافي

Alfulle(4), 2019
Photography prints

الفل (4)، 2019
طباعة التصوير الفوتوغرافي

Alfulle(3), 2019
Photography prints

الفل (3)، 2019
طباعة التصوير الفوتوغرافي

ريم الناصر

Alfulle(4), 2019
Photography prints

الفل (4)، 2019
طباعة التصوير الفوتوغرافي

THEORIES OF IMAGINATION (t.of.i)

Bahrain

Introspection, 2020

Interactive art installation

Theories of Imagination (t.of.i), made up of Abdulla Buhijji and Noor Al-wan, offers an inspection on the concept of identity that is forward-looking into the future. Their digital installation acts as an intervention that pairs the quest for personal identity with the want for belonging. Their artwork catapults visitors out of their stream of consciousness and choreographs their movement toward a group of mirrors. Each time the audience answers a question the mirror moves for them to go in and out of the installation. With each movement, audiences anonymously offer pieces of their personal histories, thus creating an oral histories project about present-day Saudi Arabia.

ت. اوف. اي

البحرين

استبطان، 2020
عمل فني تفاعلي

ت. اوف. اي لعبدالله بوحجي ونور علوان. تستكشف مفهوم الهوية الذي يتطلع إلى المستقبل. هذا العمل الفني الرقمي وسيط يجمع بين البحث عن الهوية الشخصية والرغبة في الانتماء. يخرج عملهم الفني الزوار إلى خارج تيار وعيهم ويوجه تحركاتهم نحو مجموعة من المرايا. في كل مرة يجيب فيها الجمهور على سؤال، تسمح المرآة لهم بالدخول والخروج. مع كل حركة ، يقدم الجمهور أجزاء من تاريخهم الشخصي بدون تصريح عن أي معلومات شخصية، لإنشاء مشروع تاريخ شفوي حول المملكة العربية السعودية في الوقت الحاضر.

Introspection, 2020
Interactive art installation

ت. اوف. اي

استيطان، 2020
عمل فني تفاعلي

Biographies

السير الذاتية

AHAAD ALAMOUDI

Born in Jeddah, Saudi Arabia. Lives and works in Jeddah.

Ahaad Alamoudi is a multidisciplinary artist whose work focuses on contemporary ethnographic research that intersects the past and present history of Saudi Arabia. Ahaad's experience living between the UK and Saudi Arabia allowed her to compare how communities measure, represent and promote heritage through archiving and how the different historical narratives of these communities are connected. In 2014, Ahaad received a BA in Visual Communication from Dar Al Hekma University in Jeddah. She also received an MA in Print from Royal College of Art in 2017. Ahaad uses photography, video, and print installations to showcase her research in an attempt to alter the historical perception and rendition of Saudi Arabia. Using the Internet as a way to explore the conflicting representations of Arabs today, Ahaad's work is shown in both the Middle East and the west, applying her multidisciplinary approach to her practice, whether performance, video or sculpture.

In 2018, Ahaad was the recipient of the Crossway Foundation x Middle East Now Festival Residency in Florence. She is currently back in Saudi Arabia lecturing at Dar Al Hekma University. Applying her multidisciplinary approach to her practice, whether through performance, video or sculpture, Ahaad searches throughout her past to better grasp a thorough understanding of her history, stimulating thought and perspective change.

Ahaad's participations include *We Need to Talk,* Edge of Arabia, Jeddah (2012); *Young Saudi Artists*, Athr Gallery, Jeddah (2012); *Phantom Punch*, Bates College of Art, Lewiston, Maine (2016); *Generat#ion*, Minnesota Street Project, San Francisco (2016); *The Parallel Kingdom*, the Station Museum, Houston (2017); *Refusing to be Still*, Saudi Art Council, Jeddah (2018); *MANWAR*, Hafez Gallery, Jeddah (2018); Young Arab Exhibition, ArtX, NYC (2018); *Public/Privat*e, Historical Jeddah (2019); *Colour Bar*, Maraya Art Center, Sharjah (2019); *Screens Series*, New Museum, NYC (2019); *Out of Place*, Athr Gallery, Jeddah (2019); *21,39; Al Obour*, Saudi Art Council, Jeddah (2019) and her solo exhibition *Heat Burns at* Athr Gallery, Jeddah (2020).

AJLAN GHAREM

Born in Khamis Mushayt, Saudi Arabia. Lives and works in Riyadh.

Ajlan Gharem is a multidisciplinary artist who examines the reactions of nationals of Saudi Arabia as a result of globalization and the shift in power dynamics across generations and over time. Ajlan Gharem explains, "My work focuses on the balance of power between the individual

عهد العمودي

مواليد جدة، المملكة العربية السعودية. تقيم وتعمل في جدة.

عهد فنانة تشكيلية متعدّدة التخصّصات تتمحور أعمالها حول الأبحاث الإثنوغرافية المعاصرة التي يتقاطع فيها تاريخ المملكة العربية السعودية القديم والحديث. أتاحت تجربة العيش ما بين المملكة المتحدة والمملكة العربية السعودية لعهد المقارنة بين الطرق التي تقيس فيها المجتمعات التراث وتعبّر عنه وتعزّزه من خلال الأرشفة. كما بحثت في كيفية الربط بين الروايات التاريخية المختلفة لهذه المجتمعات. في العام 2014 نالت عهد درجة البكالوريوس في الاتصال المرئي من جامعة دار الحكمة في جدة، ودرجة الماجستير في الطباعة في عام 2017 من الكلية الملكية للفنون. تستخدم عهد التصوير الفوتوغرافي والفيديو والتركيبات المطبوعة لعرض أبحاثها، في محاولة لتغيير الصورة النمطية التاريخية للمملكة العربية السعودية. تُعرض أعمال عهد في كل من الشرق الأوسط والدول الغربية، مستعينة بالإنترنت كوسيلة لاستكشاف التصورات المتضاربة عن العرب اليوم، وهي تُطبق نهجها المتعدّد الفروع في أعمالها، سواء أكانت أداءً أو فيديو أو نحتاً.

في العام 2018 حصلت عهد على جائزة مهرجان «مؤسسة كروسوي x الشرق الأوسط اليوم» في فلورنسا. لقد عادت عهد حاليًا إلى المملكة العربية السعودية وهي تلقي محاضرات في جامعة دار الحكمة. من خلال تطبيق نهجها المتعدّد التخصصات في إطار عملها، سواء في مجال الأداء أو الفيديو أو النحت، تغوص عهد في ماضي بلادها لتكتسب فهماً أفضل لتاريخها، فتحفّز الفكر وتدفع باتجاه تغيير المنظور.

الأعمال التي شاركت فيها عهد: *نحتاج أن نتكلّم*، حافة الجزيرة العربية، جدة (2012)؛ *الفنانون السعوديون الشباب*، معرض أثر، جدة (2012)؛ *فانتوم بانش*، كلية بيتس للفنون، لويستون، مين (2016)؛ *أجيال*، مشروع شارع مينيسوتا، سان فرانسيسكو (2016)؛ *المملكة الموازية*، متحف المحطة، هيوستن (2017) ؛ *رفض الجمود*، المجلس الفني السعودي، جدة (2018). *منور*، معرض حافظ، جدة (2018) ؛ معرض الشباب العربي، أرت إكس، مدينة نيويورك (2018)؛ عام / خاص، مدينة جدة التاريخية (2019) ؛ *كولور بار*، مركز مرايا للفنون، الشارقة (2019)؛ سكرينزسيريز، المتحف الجديد، مدينة نيويورك (2019)؛ *أوت أوف بليس*، معرض أثر، جدة (2019) ؛ العبور، المجلس الفني السعودي ، جدة (2019) ومعرضها الفردي *الحرارة تلسع*، معرض أثر، جدة (2020).

عجلان غارم

ولد في خميس مشيط، المملكة العربية السعودية. يقيم ويعمل في الرياض.

عجلان غارم فنان متعدد التخصّصات، له أبحاث في ردود أفعال المواطنين في المملكة العربية السعودية على العولمة والتحول في ديناميكيات السلطة عبر الأجيال وعلى مر الزمن. يوضح عجلان غارم قائلاً: « يركز عملي على توازن القوى بين الفرد والدولة، وعلى

and the state, and more particularly, on my generation's ability to create change." Through installations, Gharem aims to showcase his desire to bring people together and build bridges of understanding and challenge international viewers of their perception of Saudi culture.

Gharem received an undergraduate degree in Mathematics at King Khalid University and has applied his analytical background in his artistic production. His technical and analytical background aided in the production of his installations along with the ability to generate fluid concepts of innovation and design. In 2013, he co-founded Gharem Studio in Riyadh with his brother, Abdulnasser Gharem (One Saudi's leading contemporary artists).

In 2011, he was selected by the Crossway Foundation in London to meet with museum curators and artists and collaborate with the British Museum, Tate Modern and Penguin Books. Ajlan is now based in Riyadh, where he works as a Mathematics teacher at Al Sahabah Public School. His work has been showcased in several numerous group exhibitions regionally and internationally, including; The British Museum (2014); Quincy House, Fotofest Biennial, Houston (2014); Asia House, London (2015); and The Brunei Gallery, London (2016).

BADER ALBALAWI

Born in Khobar, Saudi Arabia. Lives and works in Saudi

Albalawi's photography focuses mainly on landscapes. His work also acts as an observation of people in different environments to record history and showcase the beauty of the Saudi landscape and embrace the different perspectives of the Saudi Arabian society. In 2007, Albalawi graduated with a bachelor's degree in Petroleum Engineering from King Fahd University of Petroleum and Minerals. He also received an MBA from the University of Strathclyde, Glasgow, in 2018.

Albalawi is an avid traveler and has lived in Brazil for several years. In 2015, he co-founded Marsala Studio delivering to several companies both photographs and video services. In 2014, Bader published his first photobook, "Road to North: 85 Scenes You May Spot on Your Way to the Northwest Saudi Arabia".

Albalawi's work has been displayed in many exhibitions around the region including; *Transitions*, Art Jameel Award Shortlist Exhibition, Jeddah, Saudi Arabia (2015); Phonart Saudi, Riyadh, Saudi Arabia (2016); *Do You Trust Me?*, Bin Matar House, Muharraq, Bahrain (2017); *Saudi Seen*, Project Space Art Jameel, Dubai, United Arab Emirates (2018); *For your Inconsideration*, Bait Al Salmaniya, Manama, Bahrain (2018); and *Every Possible Angle*, Phonart Saudi, Misk Art, Riyadh (2018).

الأخص على قدرة جيلي على إحداث التغيير». يهدف غارم من خلال أعماله الفنية، إلى تسليط الضوء على رغبته في جمع الناس معًا وبناء جسور التفاهم في ما بينهم وتغيير الصورة النمطية عن الثقافة السعودية لدى جمهور المشاهدين الدولي.

صل غارم على درجة البكالوريوس في الرياضيات من جامعة الملك خالد وهو يستخدم خلفيته التحليلية في إنتاجه الفني. لقد ساعدته دراسته التقنية والتحليلية في إنتاج تركيباته الفنيّة، كما ساهمت في تعزيز قدرته على توليد مفاهيم مرنة للابتكار والتصميم في عام 2011 اختارته مؤسسة كروسوي في لندن للقاء أمناء متاحف وفنانين والتعاون مع المتحف البريطاني، وتيت مودرن و دار نشر بينغوين بوكس. يتّخذ عجلان الآن مدينة الرياض مكاناً لإقامته حيث يعمل مدرسًا للرياضيات في مدرسة الصحابة. عرضت أعماله في العديد من المعارض الجماعية الإقليميّة والدوليّة بما في ذلك المتحف البريطاني (2014)؛ كوينسي هاوس، بينالي فوتوفست، هيوستن (2014) ؛ آسيا هاوس، لندن (2015)؛ ومعرض بروناي، لندن (2016).

بدر البلوي

ولد في الخبر، المملكة العربية السعودية. يقيم ويعمل في المملكة.

يتمحور التصوير الفوتوغرافي للبلوي بشكل أساسي حول المناظر الطبيعية، كما تتناول أعماله أيضًا مراقبة الناس في بيئات مختلفة في محاولة توثيق التاريخ وإظهار جمال المشاهد السعوديّة واحتضان أوجه المجتمع السعودي المختلفة. تخرج البلوي في العام 2007 بدرجة البكالوريوس في هندسة البترول من جامعة الملك فهد للبترول والمعادن. كما حصل على ماجستير إدارة الأعمال من جامعة ستراثكلايد، غلاسكو سنة 2018.

يعشق البلوي السفر وقد عاش في البرازيل سنوات عديدة. شارك عام 2015 في تأسيس استوديو مارسالا للتصوير الفوتوغرافي والفيديو، وقدّم خدماته للعديد من الشركات. نشر بدر في عام 2014 أول كتاب مصور له تحت عنوان «الطريق إلى الشمال: ٨٥ مشهدًا يصادفك في طريقك إلى شمال غرب المملكة العربية السعودية.»

عُرضت أعمال البلوي في العديد من المعارض في جميع أنحاء البلاد بما في ذلك: *تحولات*، معرض القائمة القصيرة لجائزة فن جميل، جدة ، المملكة العربية السعودية (2015)؛ فونارت السعودية، الرياض، المملكة العربية السعودية (2016)؛ *هل تثق بي؟* بيت بن مطر، المحرق، البحرين (2017)؛ *سعودي سين*، مشروع سبيس فن جميل ، دبي، الإمارات العربية المتحدة (2018) ؛ *لقلة اعتبارك*، بيت السلمانية، المنامة، البحرين (2018)؛ و*كل زاوية ممكنة*، فونارت السعودية، مسك آرت، الرياض (2018).

EIMAN ALGIBREEN

Born in Riyadh, Saudi Arabia. Lives and works in Riyadh.

Eiman Elgibreen is an artist and an assistant professor of art history at the Princess Nourah bint Abdulrahman University in Riyadh, Saudi Arabia. She obtained a Ph.D. in Art History from the University of Sussex for her research on Image Making: Representations of Women in the Art and Career of Safeya Binzagr 1968-2000. Since 2011, Elgibreen has also been a freelance writer for Al-Riyadh Daily Newspaper and Al-Jazirah Daily Newspaper. She worked with several established local and international organizations on various projects concerning Saudi art, such as MoMA Museum, Art Dubai Modern, MiSK Art Institute, Ithra World Center, Darat Safeya Binzagr, and Dar Al-funoon Al-Saudia.

Algibreen has received two awards and three certificates of excellence for her effort as a curator and artist. For 'A Statement of Identity', the University of Brunel, London in 2012, obtained the "Lorenzo il Magnifico" International Award for second place in the mixed media category, curated the Saudi National Pavilion at the 58th Venice Biennale in 2019, and received the Getty-CAA Grant for International Art Historian for 2020.

Elgibreen's works has also been featured in several exhibitions including throughout the years; *The Youth of the Arabian Peninsula,* King Abdulaziz National Library, Riyadh (2002); The Wa'alan 4th National Exhibition, Riyadh (2003); Ensan Charity Exhibition for the Orphans, The National Museum, Riyadh (2004); 1st Exhibition for Riyadh Female Artists, The American International School, Riyadh (2004); *Celebrating Art in Riyadh*, The British Embassy, Riyadh (2006); *Saudi Arabia in the Eyes of its Artists National Exhibition*, Riyadh (2007); *Assafeer*, touring exhibition, Germany (2007); *Al Qasaba*, First art festival, Sharjah, UAE (2007); The 23rd Saudi Contemporary National Exhibition, Riyadh (2008); The 4th National Exhibition for Saudi Women Artists, Riyadh (2008); *Feminine Plural*, The French embassy, Riyadh (2008); *Assafeer*, Paris (2010); *Rhizoma*, The 55th Venice Biennale, Venice (2013); Florence Biennale X Edition, Florence, Italy (2015); *GCC Pop Culture*, Khaleejesque magazine, Kuwait (2015); *21,39; Alhangar*, Saudi Art Council, Jeddah (2016); Breakfast in Beirut Art Fair, Villorba (Treviso), Italy (2016); *Identity*, Made In Art Gallery, Venice (2016); Marte Art Fair, Made In Gallery, Castellon, Spain (2016); *What is the point?*, ArtCan Foundation, Camden Image Gallery, London (2017); *Letters*, Athr Gallery, Jeddah (2017); *Dubai Meets the World*, Aisha Abbar Gallery, Dubai (2018); Art Paris, MiSK Art Institute, Paris (2018); *Elaph El-Forcola*, Made In Art Gallery, MiSK Art Festival, Riyadh (2019); *Art and the Kingdom*, touring international exhibition, Made In Art Gallery in collaboration with Tafeta Art Gallery, London (2019).

إيمان الجبرين

مواليد الرياض، المملكة العربية السعودية. تقيم و تعمل في الرياض.

ولدت إيمان في الرياض بالمملكة العربية السعودية. وهي تقيم حالياً في الرياض وتعمل فيها. إيمان الجبرين فنانة تشكيلية وأستاذ مساعد في مادة تاريخ الفنون في جامعة الأميرة نوره بنت عبد الرحمن في الرياض، المملكة العربية السعودية. حصلت إيمان على درجة الدكتوراه من جامعة ساسيكس البريطانية في موضوع بحثها الذي تناول «بناء الصورة: ممثلات المرأة في أعمال ومسيرة صفية بن زقر من 1968-200م». كما تعمل الجبرين كاتبة مستقلة تنشر مقالاتها في صحيفة الرياض وصحيفة الجزيرة منذ عام 2011. وقد عملت أيضاً مع منظمات محلّية ودولية عريقة على العديد من المشاريع المتعلقة بالفن السعودي، مثل متحف موما، وأرت دبي مودرن، ومعهد مسك للفنون، والمركز العالمي إثراء، و دارة صفية بن زقر، ودار الفنون السعودي.

حصلت الجبرين على جائزتين وثلاث شهادات امتياز تقديرا لجهودها كقيمة فنّية وفنانة. كما حصلت على على جائزة «لورنزو إل ماغننيفيكو» الدولية عن عملها «إعلان هوية»، من جامعة برونيل في لندن عام 2012، حيث حصلت على المركز الثاني عن فئة الوسائط المختلطة. كما قامت بتنظيم الجناح الوطني السعودي في بينالي البندقية الثامن والخمسين في العام 2019، وحصلت على منحة غيتي- سي إي كمؤرخة دوليّة للفن، لعام 2020.

جمع مؤنث، السفارة الفرنسية، الرياض (2008)؛ *السفير*، باريس (2010)؛ *ريزوما*، بينالي البندقية الخامس والخمسين، البندقية (2013)؛ بينالي فلورنسا العاشر، فلورنسا ، إيطاليا (2015)؛ *الثقافة الشعبية الخليجية*، مجلة الخليج، الكويت (2015) ؛ *21,39؛ الهنغار*، المجلس الفني السعودي، جدة (2016)؛ فطور في معرض بيروت للفنون، فيلوربا (تريفيزو)، إيطاليا (2016)؛ *الهوية*، معرض ميد إن آرت غاليري، البندقية (2016)؛ معرض مارتي للفنون، معرض ميد إن للفنون، كاستيلون، إسبانيا (2016)؛ *وات إز ذي بوينت؟*، مؤسسة أرتكان؛ معرض الصور كامدن، لندن (2017)؛ *رسائل*، معرض أثر، جدة (2017)؛ *دبي تلتقي بالعالم*، معرض عائشة العبار آرت غاليري، دبي (2018)؛ آرت باريس، معهد مسك للفنون، باريس (2018)؛ *إيلاف الفوركولا*، معرض ميد إن آرت غاليري صنع في الفن، مهرجان مسك للفنون، الرياض (2019)؛ *الفن والمملكة*، معرض دولي متجول، معرض ميد إن آرت غاليري بالتعاون مع معرض تافيتا غاليري، لندن (2019).

FAISAL SAMRA

Born in Bahrain. Lives and works in Saudi and Bahrain.

Bahraini-born Saudi national Faisal Samra is an artist whose work incorporates digital photography, painting, sculpture, video, and performance in a creative repertoire that explores existentialist themes with the figure at its center. Long considered one of the Arab Gulf's foremost artists and a pioneer of conceptual art in the Middle East, Samra's oeuvre has progressed and defied traditional modes of representation; he has rebelled against his own understanding of art, transitioning into new works that maintain three essential concepts: spontaneity, dynamism, and secrecy. In 1980, Samra graduated from the Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts in Paris. He worked as an art and graphic design consultant for the Institut du Monde Arabe (Paris), and later a stage designer for Saudi television. In 2004, he taught in the Fine Arts Department of Amman University in Jordan. He obtained his first artist residency in Paris, at the Cite International des Arts, in 2005, which he continues to be a part of today. Samra has lived and worked in Paris, New York, Beirut, and spent time in Marrakesh and the far East.

The artist's selected solo exhibitions include; *Moualaqat*, Sultan Gallery, Kuwait City, Kuwait (1987); Rochan Gallery, London, UK (1990) ; *Le Pli*, Institut du Monde Arabe, Paris, France (1991);*Sensation Plastique*, Galerie Seltzer Lejeune, Paris, France (1992); *Nostalgia*, Art Centre, Manama, Bahrain (1994); *Trace of Angels*, Masafa Gallery, Kuwait City, Kuwait (1995); *Repeated & Different*, Galerie Epreuve d'Artiste, Beirut, Lebanon (1999); *The Ultimate Fire*, Grass Gallery, Kuwait City, Kuwait (2002); *People*, XVA Gallery, Dubai, UAE (2005); *Distorted Reality 1*, XVA Gallery, Dubai, UAE (2007); *Distorted Reality 2*, Darat Al Funun, Amman, Jordan (2007); *Distorted Reality 3*, Galerie Natalie Obadia, Paris, France (2009); *Distorted Reality 4*, Albareh Art Gallery, Manama, Bahrain (2010); *Resistance*, Traffic Gallery, Dubai, UAE (2011); *Shanty*, Galerie HD, Casablanca, Morocco (2012); *Majaz (Metaphor)*, Ayyam Gallery, Jeddah, Saudi Arabia (2013); *Al Quoz*, Ayyam Gallery, Dubai (2019, 2014); the Ministry of Culture in Bahrain (2016); Bin Matter House, Bahrain (2015); Ayyam Gallery London (2014); Ayyam Gallery Jeddah (2013).

Recently, Samra has participated in collective exhibitions such as *#COMETOGETHER*, Edge of Arabia, Old Truman Brewery, London, UK (2012); *Silk Highway*, Yallay Gallery, Wong Chuk Hang, Hong Kong (2013); *View from Inside*, FotoFest Biennial, Houston, Texas, USA (2014); *Fluid Forms II*, Samsung Blue Square, Seoul, South Korea; Busan Museum of Art, Busan, South Korea (2014); *Insubordination*, Musée de la Palmeraie, Marrakech, Morocco (2014); *View From Inside: Contemporary Arab Photography*, Video and Mixed Media Art, Abu Dhabi Festival, Abu Dhabi, UAE (2015); *Group show*, Musee Lambinet, Versailles, France (2017); *Something else*, Off Biennale Cairo, Cairo, Egypt (2018); *21,39; AlObour*, Saudi Art Council, Jeddah (2019); *Mara'ina*, King Abdulaziz Center for World Culture, Ithra, Dhahran (2019); *Durational Portrait*, Athr Gallery, Jeddah (2020). In 2012, Skira Editore published an eponymous monograph on the artist.

فيصل سمره

مواليد البحرين. يقيم ويعمل بين السعودية والبحرين.

فيصل سمره مواطن سعودي، بحريني المولد، فنان يحترف التصوير الفوتوغرافي الرقمي والرسم والنحت والفيديو والأداء وله مجموعة أعمال إبداعية تستكشف الموضوعات الوجودية ومحورها الشخص. يُعتبر سمره من أبرز الفنانين في الخليج العربي ورائد في الفن المفاهيمي في الشرق الأوسط. تطوّرت أعماله وتحدت أنماط العرض التقليدية حتى أنه ثار على فهمه الخاص للفن، وانتقل إلى أعمال جديدة تعتمد على ثلاثة مفاهيم أساسية: العفوية والديناميكية والسرية. في عام 1980، تخرج سمره من المدرسة الوطنية العليا للفنون الجميلة في باريس. عمل مستشارًا للتصميم الفني والجرافيكي في معهد العالم العربي (باريس)، ثم مصمم مسرح في التلفزيون السعودي. في عام 2004، درس في قسم الفنون الجميلة في جامعة عمان في الأردن. وفي عام 2005، حصل على أول إقامة فنية له في المدينة الدولية للفنون في باريس، وهو لا يزال حاضراً فيها حتى اليوم. عاش سمره وعمل في باريس ونيويورك وبيروت وأمضى بعض الوقت في مراكش والشرق الأقصى.

من المعارض الفردية التي أقامها الفنان: *ملاقاة*، صالة سلطان، مدينة الكويت، الكويت (1987)؛ غاليري روشان، لندن، المملكة المتحدة (1990)؛ *لو بلي (الثنية)*، معهد العالم العربي في باريس، فرنسا(1991)؛ *أحاسيس بلاستيكية*، معرض سيلتزر لوجون، باريس، فرنسا (1992)؛ *نوستالجيا*، مركز الفنون، المنامة، البحرين (1994)؛ *أثر الملائكة*، صالة مسافة، مدينة الكويت ، الكويت (1995) ؛ *متكرر ومختلف*، معرض إيبروف دارتيست، بيروت، لبنان (1999)؛ *النار النهائية*، غراس غاليري، مدينة الكويت، الكويت (2002)؛ *الناس*، معرض XVA ، دبي، الإمارات العربية المتحدة (2005)؛ *واقع محرّف ١*، غاليري XVA ، دبي، الإمارات العربية المتحدة (2007)؛ *واقع محرّف ٢*، دارة الفنون، عمان، الأردن (2007)؛ *واقع محرّف ٣*، غاليري ناتالي أوباديا، باريس، فرنسا (2009)؛ *واقع محرّف ٤*، صالة البارح للفنون، المنامة، البحرين (2010)؛ *المقاومة*، صالة ترافيك، دبي، الإمارات العربية المتحدة (2011)؛ *شانتي*، جاليري HD ، الدار البيضاء، المغرب (2012)؛ *مجاز (استعارة)*، أيام غاليري، جدة، المملكة العربية السعودية (2013)؛ القوز، غاليري أيام، دبي (2019 ، 2014)؛ وزارة الثقافة في البحرين (2016)؛ بيت بن مطر، البحرين (2015)؛ غاليري أيام لندن (2014)؛ جاليري أيام جدة (2013).

شارك سمره مؤخرًا في معارض جماعية مثل *#COMETOGETHER* ، وحافة الجزيرة العربية، و Old Truman Brewery ، لندن، المملكة المتحدة (2012)؛ *طريق الحرير السريع*، يلاي غاليري، ونغ تشوك هانغ، هونغ كونغ (2013)؛ *المشهد من الداخل*، معرض بينالي للصور، هيوستن، تكساس، الولايات المتحدة الأمريكية (2014)؛ *أشكال السوائل II* ، ساحة سامسونغ الزرقاء، سيول، كوريا الجنوبية؛ متحف بوسان للفنون، بوسان، كوريا الجنوبية (2014)؛ *التمرد*، متحف النخيل، مراكش، المغرب (2014)؛ *المشهد من الداخل: التصوير العربي المعاصر والفيديو وفن الوسائط المتعدّدة*، مهرجان أبوظبي، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة (2015)؛ *عرض جماعي*، متحف لامبينيت، فرساي ، فرنسا (2017) ؛ *شيء آخر*، خارج بينالي القاهرة، القاهرة، مصر (2018)؛ *21,39* ؛ *العبور*، المجلس الفني السعودي، جدة (2019) ؛ *مرائينا*، مركز الملك عبد العزيز للثقافة العالمية، إثراء، الظهران (2019)؛ *صورة زمنية*، صالة أثر، جدة (2020). في عام 2012 ، نشرت مجلة سكيرا إيدتور دراسة أحدادية الموضوع عن الفنان.

KHALID ALJABRI

Born in Bahrain. Lives and works in Bahrain.

Khalid Aljabri is a self-taught Bahraini photographer and contemporary artist that focuses on documenting the culture and the streets of Bahrain through photography. For the past 10 years, Aljabri documented the changes in the life of the streets of Bahrain in an artistic way showing different environments, subjects, people, and architecture in an attempt to visually explain and highlight our relationship with places and how throughout the years, we shape the world around us. Also, Aljabri is heavily inspired by the artistic culture of the past and the merging of fine art images from Europe with the modern landscape of Bahrain into painting-like photographs that come to tell different stories of different places around his country.

Aljabri participated in various exhibitions such as *Double Tap 2*, Majla, Bahrain (2015); *The Voice Within\The Voice Without*, ArtBAB, Bahrain (2019); La Biennale Paris (2019); and the 46th Bahrain Annual Fine Arts Exhibition, Bahrain (2020).

LULWAH AL HUMOUD

Born in Riyadh, Saudi Arabia. Lives and works in London, UK.

Lulwah Al Hamoud's work is famous for using her intricate process where Arabic letters are utilised to form complex abstract works of art. Lulwah uses rhythmic abstractions is an intellectual process by which the artist learned the mathematical codes behind the Arabic alphabet and then employed those codes to break down the letters into the building blocks for geometrical designs. The processes that embrace the intricate symmetry of these forms align the spiritual with the mathematical, highlighting a delicate balance between realms of logic, language, and mysticism.

Al Hamoud studied sociology at King Saud University before receiving a master's degree in Communication Design, with a focus on Islamic art from Central Saint Martin's College of Arts and Design in London. She trained with distinguished Pakistani calligrapher Rasheed Butt, and her work is inspired by the renowned Egyptian calligrapher Ahmed Moustafa. In 2008, She was the co-curator and an exhibitor at the Edge of Arabia exhibition at the Brunei Gallery at SOAS, University of London. Her work has been included in exhibitions in China, Korea, New York City, Paris, Germany, Switzerland, Saudi Arabia, Dubai, Bahrain and Beirut. In 2015, she had a solo exhibition at the Sharjah Calligraphy Museum, UAE.

خالد الجابري

ولد في البحرين. يقيم ويعمل في البحرين.

خالد الجابري مصور بحريني وفنان معاصر علّم نفسه بنفسه. يركّز في أعماله على توثيق الثقافة وشوارع البحرين من خلال التصوير الفوتوغرافي. على مدى السنوات العشر الماضية، وثّق الجابري التغييرات في حياة شوارع البحرين بطريقة فنية تظهر مختلف البيئات والموضوعات والأشخاص والعمارة محاولاً أن يشرح بصرياً علاقة الإنسان بالأماكن ويبرز كيف أننا على مر السنين نشكل العالم من حولنا. يستلهم الجابري بشكل كبير الثقافة الفنية القديمة ويدمج صور الفنون الجميلة من أوروبا مع المناظر الطبيعية الحديثة للبحرين في صور تشبه الرسم تروي قصصًا مختلفة لأماكن مختلفة من جميع أنحاء بلاده.

شارك الجابري في العديد من المعارض منها: *دابل تاب 2*، مجلا،البحرين (2015)؛ *الصوت الداخلي والصوت الخارجي*، آرت باب، البحرين(2019)؛ بينالي باريس (2019)؛ معرض البحرين السنوي 46 للفنون التشكيلية، البحرين (2020).

لولوة الحمود

مواليد الرياض، المملكة العربية السعودية. تسكن و تعمل في لندن، المملكة المتحدة.

تشتهر أعمال لولوة الحمود باستخدام طريقتها المركّبة حيث تستخدم الحروف العربية لتشكيل أعمال فنية مجردة معقدة. تستخدم لولوة التجريدات الإيقاعية وهي عملية فكرية تعلمت الفنانة من خلالها الرموز الرياضية الكامنة وراء الأبجدية العربية ثم استخدمت تلك الرموز لتقسيم الحروف إلى أحجار بناء أساسية للتصاميم الهندسية. إن العمليات التي تتبنى التناظر المعقّد لهذه الأشكال توجد تناغماً ما بين الروحانيات والرياضيات، مما يبرز التوازن الدقيق بين عوالم المنطق واللغة والروحانيّة.

درست الحمود علم الاجتماع في جامعة الملك سعود قبل حصولها على درجة الماجستير في تصميم الاتصالات، مع التركيز على الفن الإسلامي من كلية سنترال سانت مارتن للفنون والتصميم في لندن. تدربت على يد الخطاط الباكستاني المتميز رشيد بت، كما استلهمت أعمالها من الخطاط المصري الشهير أحمد مصطفى. في عام 2008، كانت قيّمة مساعدة وعارضة مشاركة في معرض حافة الجزيرة العربية Edge of Arabia في بروناي جاليري في SOAS ، جامعة لندن. شاركت أعمالها في معارض في الصين وكوريا ومدينة نيويورك وباريس وألمانيا وسويسرا والمملكة العربية السعودية ودبي والبحرين وبيروت. في عام 2015، أقامت معرضًا منفردًا في متحف الشارقة للخط، الإمارات العربية المتحدة.

MAHA ALASAKER

Born in Kuwait. Works and lives in Kuwait.

Maha Alasaker is a visual artist based in Kuwait. She is a 2014 graduate from the International Centre of Photography in New York City, receiving an MBA from Kuwait Maastricht Business School in 2007, and a bachelor's degree in Industrial Engineering, from Kuwait University in 2002. Through her artwork, Maha tries to gain a deeper understanding of herself while attempting to engage issues of culture and identity. Her curiosity centers on how a woman's upbringing affects identity and self-worth.

She has been included in numerous exhibition around the world including; *Elective Affinities*, Rita K. Hillman Education Gallery, Manhattan, US (2014); *Miami Project*, JHB Gallery, Miami, US (2014); *Les Lieux*, SoAm Studio, Brooklyn, US (2015); *Art on Paper*, JHB Gallery, Manhattan, US (2015); *Art Night Out*, CAP rooftop, Kuwait (2016); *Abolish 153*, FA GALLERY, Kuwait (2016); *Abolish 153*, JAMM ART, Dubai, UAE (2016); *East of West*, East of West Gallery, Santa Fe, USA (2017); *Dual Consciousness*, SoAMstudio, Brooklyn, USA (2017); *ShiM Invitational 5*, ArtHelix Gallery, Brooklyn, USA (2017). Her Solo Exhibition's include; *Women of Kuwait*, Carrie Able Gallery, Brooklyn, USA (2017); *Behind the Portrait*, at GPP, Dubai, UAE (2017); *Feminisms From the Arab and Muslim Diaspora*, Protein Studio, London, UK (2017); *An introduction*, the Foundry with Variant Space, London, UK (2017); *The Spirit of the Place*, at Dar Al-athar Al-Islamyyah, Kuwait (2017); *Transcendence*, Carrie Able Gallery, Brooklyn, USA (2017); *Contemporary Photography From the Arab World*, American University Museum, Katzen Art Center, Washington, DC, USA (2018); Open Show NYC #26, Blink I WeWork, Brooklyn, USA (2018); *Neither Here, Nor there*, The Foundry with Variant Space, London, UK (2018); *ArtLink 3*, Powrplnt, Brooklyn, USA (2018); *Abolish 153*, Dar al-Athar al-Islamiyyah, Kuwait (2019); Safer Spaces, The Art Space, Bahrain (2020); *Touch*, Woman Made Gallery, Chicago (2020).

In 2019, Alaskar published her first photo book, "Women of Kuwait," which was then acquired by the Getty Research Institute and The Thomas J. Watson Library at the Metropolitan Museum of Art.

مها العسكر

مواليد الكويت. تقيم و تعمل في الكويت.

تخرجت الفنانة التشكيلية مها العسكر عام 2014 من المركز الدولي للتصوير في مدينة نيويورك وحصلت على ماجستير في إدارة الأعمال من كلية ماسترخت لإدارة الأعمال في الكويت عام 2007، ودرجة البكالوريوس في الهندسة الصناعية من جامعة الكويت عام 2002. تحاول مها من خلال عملها الفني اكتساب فهم أعمق لنفسها أثناء محاولتها طرح قضايا الثقافة والهوية. يتركز فضولها حول كيفية تأثير تربية المرأة على هويتها وتقديرها لذاتها.

شاركت في العديد من المعارض العالمية بما في ذلك: الصلات الاختيارية، معرض ريتا ك.هيلمان التعليمي في مانهاتن، الولايات المتحدة (2014)؛ *مشروع ميامي*، معرض جاين هـ. باوم (JHB) في ميامي، الولايات المتحدة (2014)؛ *لي ليو*، استوديو SoAM في بروكلين، الولايات المتحدة (2015)؛ *الفن على الورق*، معرض جاين هـ. باوم (JHB) في مانهاتن، الولايات المتحدة (2015)؛ *آرت نايت أوت*، كاب روفتوب في الكويت (2016)؛ *أبوليش 153*، جام آرت، دبي، الإمارات العربية المتحدة (2016)، معرض فا في الكويت (2016)؛ *إيست أوف وست*، معرض إيست أوف وست في سانتا فاي، الولايات المتحدة الأمريكية (2017)؛ *الوعي المزدوج*، ستوديو SoAm في بروكلين، الولايات المتحدة الأمريكية (2017)؛ *شيم إينفيتايشونال 5*، معرض آرت هيليكس في بروكلين، الولايات المتحدة الأمريكية (2017).

أما معارضها الفنّية الفردية فهي: *نساء الكويت*، معرض كاري آبل في بروكلين، الولايات المتحدة الأمريكية (2017)؛ *ما وراء اللوحة*، معرض غالف فوتو بلاس (GPP) في دبي، الإمارات العربية المتحدة (2017)؛ *الحركات النسوية للجاليات العربية والإسلامية*، استوديو بروتيين في لندن، المملكة المتحدة (2017)؛ *المقدمة*، المسبك المتعدّد الفضاءات في لندن، المملكة المتحدة (2017)؛ *روح المكان*، دار الآثار الإسلامية في الكويت (2017)؛ *السمو*، معرض كاري آبل في بروكلين، الولايات المتحدة الأمريكية (2017)؛ *التصوير الفوتوغرافي المعاصر من العالم العربي*، متحف الجامعة الأمريكية، مركز كاتزن للفنون في واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية (2018)؛ افتتاح العرض رقم 26 في مدينة نيويورك، بلينك آي ويووورك في بروكلين، الولايات المتحدة الأميركية (2018)؛ *لا هنا ولا هناك*، المسبك المتعدّد الفضاءات في لندن، المملكة المتحدة (2018)؛ *آرت لينك 3*، باوربرينت في بروكلين، الولايات المتحدة الأميركية (2018)؛ *أبوليش ١٥٣*، دار الآثار الإسلامية في الكويت (2018)؛ *مساحات أكثر أمانا*، ذي آرت سبايس في البحرين (2020)؛ *تاتش*، وومن مايد غاليري في شيكاغو (2020).

نشرت مها العسكر عام 2019 أول كتاب مصور لها تحت عنوان «نساء الكويت»، وقام بعدها معهد جيتي للأبحاث ومكتبة توماس جيه واتسون في متحف متروبوليتان للفنون بضم الكتاب لمجموعاتهم.

MAHA MALLUH

Born in Jeddah, Saudi Arabia. Lives and works in Riyadh.

Malluh studied Fine Arts at Southern Methodist University in Dallas, Texas, has a BA in English Literature from King Saud University and an MA degree in Design and Photography from De Anza College in California. Her artworks examine the emblematic and cultural symbols of Saudi Arabian society. She has been exhibiting in Saudi Arabia and internationally since 1976. Her early work used traditional canvas, on which she created collages, using local fabrics and photographic images of traditional buildings. Maha's most recent work includes mixed-media installations, which use found objects that can be seen as historical symbols of collective Saudi identity, amongst them are massive dishes, cassette tapes of religious lectures, discarded oil barrels and metal doors typical of the region.

Maha had her first solo exhibition *Capturing Light*, Gallery O, Riyadh in (2007). Her group shows include; SOAS Brunei Gallery, Edge of Arabia, London, UK (2008); 53rd Venice Biennale, Edge of Arabia, Palazzo Polignac, Venice (2009); *TRANSiTION*, Edge of Arabia, Sanat Limani, Istanbul (2010); *Terminal*, Edge of Arabia, Dubai Art Fair, Dubai (2011); *We Need to Talk*, Edge of Arabia, Jeddah (2012); *Hajj: Journey to the Heart of Islam,* The British Museum, London, UK (2012); *Just Des(s) erts*, Selma Feriani Gallery, London, UK (2012); Dubai Art Fair, Galerie Krinzinger, Vienna, Austria (2013); *ARNDT*, Singapore Gillman Barracks & ARNDT Art Stage, Singapore (2013); *Hajj*, le Pèleringe à La Mecque, Institut du Monde Arabe, Paris, France (2014); Frieze Art Fair, Galerie Krinzinger, London, UK (2015); *Anonymous, was a woman*, Hafez Gallery, Jeddah (2015); *Cher(e)s Ami(e)s at the museum*, Contemporary Collections, Center G.Pompidou, Paris (2016); *The Champagne Life*, Saatchi Gallery, London, UK (2016); *Desert to Delta*, AMUM Memphis, USA (2017), Frieze Art Fair, Galerie Krinzinger, London (2017); Louvre Abu Dhabi, Permanent Exhibition, Abu Dhabi UAE (2017); *Un œil ouvert sur le monde arabe*, World Arab institute, Paris (2018); *Al Musiqa*, Philarmonie de Paris, Musse de la musique, Paris (2018); *Road to heaven*, Selma Feriani Gallery, Art Basel Miami Beach, Florida, USA (2018); Art Basel Hong Kong, Selma Feriani Gallery, Hong Kong, China (2019); *To a passer-by*, Galerie Krinzinger, Vienna, Austria (2019). Also, Malluh's work has been included in important collections, including UBS, the British Museum, and BASMOCA.

مها الملوح

مواليد جدّة، المملكة العربية السعودية. تقيم و تعمل في الرياض.

درست مها الملوح الفنون الجميلة في جامعة ساوثرن ميثوديست في دالاس، تكساس، تحمل شهادة البكالوريوس في الأدب الإنجليزي من جامعة الملك سعود، وشهادة الماجستير في التصميم والتصوير من كلية دي أنزا في كاليفورنيا. تتناول أعمالها الفنية الشعائر والرموز الثقافية في المجتمع السعودي. تعرض أعمالها في المملكة العربية السعودية ودوليًا منذ عام 1976. استُخدمت في بدايات أعمالها القماش التقليدي، حيث قامت بابتكار الفن التصويري من خلال استخدام الأقمشة المحلية والصور الفوتوغرافية للمباني التقليدية. تشمل أحدث أعمال مها تركيبات ذات وسائط متعددة تقوم باستخدام أشياء يمكن اعتبارها رموز تاريخية للهوية السعودية الجماعية، من بينها أطباق ضخمة، وأشرطة كاسيت للمحاضرات الدينية، وبراميل نفط مرمية وأبواب معدنية تقليدية في المنطقة.

أقامت مها معرضها الفني الفردي الأول وعنوانه *التقاط الإضاءة* في غاليري أو في الرياض عام (2007). من المعارض الجماعية التي شاركت فيها: حافة الجزيرة العربية، معرض SOAS برونای في لندن، المملكة المتحدة (2008)؛ عرض بينالي البندقية ٥٣، حافة الجزيرة العربية ، قصر بوليجناك في البندقية (2009)؛ *ترانزيسيون*، حافة الجزيرة العربية ، ميناء الفن في اسطنبول (2010)؛ *ترمينال*، حافة الجزيرة العربية ، موسم دبي الفني في دبي (2011)؛ يجب أن نتكلم، حافة الجزيرة العربية ، الجدة (2012)؛ *الحج: رحلة إلى قلب الإسلام*، المتحف البريطاني في لندن، المملكة المتحدة (2012)؛ *دجست ديز(س)رت*، معرض سلمى فرياني في لندن، المملكة المتحدة (2012)؛ موسم دبي الفني، معرض كرينزينغر في البندقية، النمسا (2013)؛ *معرض آي.ر.ن.د.ت.*، مركز غيلمان باركاس ومسرح آي.ر.ن.د.ت.الفني في سنغافورة (2013)؛ *الحج*، الحج إلى مكة، معهد العربي الحديث في باريس،فرنسا (2014)؛ موسم فريز الفني، معرض كرينزينغر في لندن، المملكة المتحدة (2015)؛ *مجهولة*، كانت امرأة، معرض حافظ في جدة (2015)؛ *شير آمي أت ذو ميوزيوم*، مجموعات معاصرة، مركز ج. بومبيدو في باريس (2016)؛ *ذا شامباين لايف*، معرض ساتشي في لندن، المملكة المتحدة (2016)؛ *ديزرت تو دلتا*، المتحف الفني لجامعة ممفيس، الولايات المتحدة الأميركية (2017)؛ موسم فريز الفني، معرض كرينزينغر في لندن (2017)؛ متحف اللوفر أبو ظبي، المعرض الدائم في أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة (2017)؛ *العين الظاهرة على العالم العربي*، المعهد العربي العالمي في باريس (2018)؛ *الموسيقى*، فيلهارموني باريس، متحف الموسيقى في باريس (2018)؛ *الطريق إلى الجنة*، معرض سلمى فرياني، آرت بازل ميامي بيتش في فلوريدا، الولايات المتحدة الأمريكية (2018)؛ آرت بازل هونغ كونغ، معرض سلمى فرياني في هونغ كونغ، الصين (2019)؛ *تو آي باسر-باي*، معرض كرينزينغر في البندقية، النمسا (2019). كما وأيضا تضمنت أعمال الملوح في مجموعات مهمة بما في ذلك يو.بي.أس، المتحف البريطاني و باسموكا.

MAI AL MOATAZ

Born in Bahrain. Lives and works in Bahrain.

Mai Al Moataz is an artist, archivist, project director and space designer. Al Moataz creates her photographs through a careful traditional analog process. Her photographic portraits and images are romantic and ethereal, showcasing symbols of nostalgia and femininity. The artist explores the subjects of her portraits as a paradox of the internal versus the external, and where they meet, using time and space to deconstruct the fictional from the secular universe. She started a clothing label in 2019; an ode to cotton, linen and comfort.

Her work has been exhibited in a number of shows, including; *Vantage Point 4*, Sharjah Art Foundation, Sharjah, UAE (2016); *Food is Culture*, Bahrain National Museum, Bahrain (2017); *21,39; Tadafuq*, Saudi Art Council, Jeddah, (2017); Sikka Art Fair, Dubai, UAE (2017); *Do You Trust Me?*, Bin Mattar House, Bahrain (2017); *Femmes: Par Des Artistes Femmes Bahreinies*, Unesco, Paris (2017); Bahrain Fine Arts Annual Show (2018); *21,39; Mnwr*, Saudi Art Council (2018); Hafez Gallery, Warehouse 421, Abu Dhabi (2018); *Conversations with the Self*, Albareh Contemporary (2018); Hafez Gallery, Abu Dhabi Art, Abu Dhabi, UAE (2018). Also, her series *Proof of Presence* won first place in the Art Jameel Photography Award in 2016.

MASHAEL ALSAIE

Born in Bahrain. Lives and Works in Bahrain and New York, USA.

Mashael Alsaie is a Bahraini photographer and video artist. In 2016, after receiving a B.A in Urban Design at U.C. Berkeley. Mashael began experimenting with film photography as a medium to reveal the nuances of the female Arab experience and spatial politics. Alsaie's visual essay's and imagery mainly centers on the female perspective within society and disassembles the complicated ideologies that have shaped her understanding of womanhood through the roots of her Arab heritage. In doing so, she confronts not only the nuanced narratives of women in the Middle East but also the history of regional representation and visual culture. Through the process of representation and storytelling, she aims to blend the worlds of reality and fantasy, personal and generational, to depict a dialectic representation of the region presented in an ethereal manner, reflecting the subjective imprint of memory, both personal and collective.

Her selected exhibitions include; *The Nest*, Art Bahrain Across Borders (ABAB), Manama, Bahrain (2017); Malja Bahrain, Manama, Bahrain (2018); Mall of the Emirates (1st Place Photo Competition), Dubai, UAE

مي المعتز

مواليد البحرين، تقيم وتعمل في البحرين.

مي المعتز فنانة ومديرة أرشيف ومهندسة ديكور. تقوم مي المعتز بخلق صورها من خلال عملية تناظرية في التصوير التراثي. صورها الفوتوغرافية رومانسية وأثيرية وتظهر رموز الحنين والأنوثة. تستكشف الفنانة موضوعات صورها كمفارقة بين الداخل والخارج والنقطة التي يجتمعان فيها، باستخدام الزمان والمكان لتفكيك عالم الخيال عن كون الواقع. أسست ماركة ملابس في عام 2019؛ مشدّدة على نوعية القطن والكتان والراحة.

عرضت أعمالها في عدد من المعارض، بما في ذلك: *فنتدج بوينت 4*، مؤسسة الشارقة للفنون في الشارقة، الإمارات العربية المتحدة (2016)؛ *الطعام ثقافة*، متحف البحرين الوطني في البحرين (2017)؛ *21,39؛ تدفق*، المجلس الفني السعودي في جدة (2017)؛ معرض سيكا الفني في دبي، الإمارات العربية المتحدة (2017)؛ *هل تثق بي؟*، عمارة بن مطر في البحرين (2017)؛ *النساء: بقلم فنانات بحرينيات*، اليونسكو في باريس (2017)؛ معرض البحرين السنوي للفنون التشكيلية (2018)؛ *21,39 ؛ منور*، المجلس الفني السعودي (2018)؛ معرض حافظ، مستودع 421، أبو ظبي (2018)؛ *حوارات مع الذات*، البارح للفنون التشكيلية (2018)؛ معرض حافظ، معرض أبو ظبي الفني في أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة (2018). كما حصلت من خلال سلسلة *إثبات وجود* المركز الأول في جائزة الفن الجميل للتصوير الفوتوغرافي عام 2016.

مشاعل الساعي

مواليد البحرين، تقيم وتعمل بين البحرين ونيويورك في الولايات المتحدة الأميركية.

مشاعل الساعي فنانة في مجال التصوير الفوتوغرافي والفيديو. في عام 2016 وبعد حصولها على بكالوريوس في التصميم الحضري من جامعة بيركلي في كاليفورنيا، بدأت مشاعل تجربة التصوير الفوتوغرافي كوسيلة للكشف عن الفروق الدقيقة في التجربة النسائية العربية والسياسة المكانية. تركز الصور والأعمال المرئية للساعي بشكل أساسي على المنظور الأنثوي داخل المجتمع وعلى تفكيك الأيديولوجيات المعقدة التي كوّنت فهمها للأنوثة من خلال جذور تراثها العربي. عبر القيام بذلك، لا تتعامل الفنانة مع الروايات الدقيقة للمرأة في الشرق الأوسط فحسب ولكن مع تاريخ التمثيل الإقليمي والثقافة البصرية أيضًا. من خلال عملية التمثيل ورواية القصص، تهدف إلى مزج عوالم الواقع والخيال، الشخصية والجيلية، لتصوير تمثيل جدلي للمنطقة بأسلوب أثيريّ يعكس البصمة الذاتية للذاكرة الشخصية والجماعية.

تشمل معارضها المختارة: *ذي نست*، معرض الفن البحريني عبر الحدود في المنامة، البحرين (2017)؛ ملجا البحرين في المنامة، البحرين (2018)؛ مول الإمارات في دبي (المركز الأول في مسابقة التصوير)، الإمارات العربية المتحدة (2018)؛ *تصوير المسألة الجنسانية: الطبيعة والحنين إلى الماضي في السينما*، فكرة ديزاين بينال في الشارقة، الإمارات

(2018); *On Photographing Gender*: *Nature & Nostalgia in Film*, Fikra Design Biennale, Sharjah, UAE (2018); Art Bahrain Across Borders (ABAB), Bahrain Bay, Bahrain (2019); *I am a Woman*, Shado at Hart's Lane, London, UK (2019); Gallatin Fine Arts Festival, New York University, New York (2020); Bahrain Fine Arts Festival, Bahrain (2019); Art Space Inaugural Exhibit, Bahrain (2019); *DYNASTY*, PS 122 Gallery, New York, NY (2019); *Postcards From Home*, Residency Unlimited, New York (2020). Mashael is currently pursuing a master's in film, Photography, and Arab Feminist Narratives at New York University, NY.

MOATH ALOFI

Born in Madina, Saudi Arabia. Works and lives in Madina.

Moath Alofi is an artist, researcher, and explorer. Currently, he is the Head of Cultural Programs at the Madina Development Authority. In addition to managing the Madina Arts Center, Moath is also the Founder of artistic studio Al- Mthba, and the Co-Founder of Erth Team, a production group trained and specialized in safari trips, aerial photography, and travel documentation. Alofi received a BA in Environmental Management and Sustainable Development from Bond University in Gold Coast, Australia. The difficulty of adaptability after his studies inspired a need for creation, and photography became his adjusting mechanism. Treating the holy city as both his studio and an open museum, Moath began a journey of photographic documentation since 2013. With a focus on cultural artifacts, heritage, and hidden treasures, Moath has since expanded to documenting and exploring the greater Madina region, in both its barren and urbanized glories, and expresses interest in expanding his artistic explorations to the Kingdom of Saudi Arabia as a whole.

Throughout his artistic career, Moath has exhibited works in Art Dubai, Dubai (2016); *Fragments Of Memory*, Abu Dhabi Art, Abu Dhabi (2017); Arab World Institute, Paris, France (2017); *Cities Of Conviction*, Umoca, Salt Lake City, USA (2017); *21,39: Safar*, Saudi Art Council, Jeddah (2017); Saudi Film Festival, Ithra, Dhahra (2018); *21,39: Refusing To Be Still*, Saudi Art Council, Jeddah (2018); *Opening Remarks*, Athr Gallery, Jeddah (2018); Boghossian Foundation, Villa Empain, Belgium (2018); *Saudi Cultural Days*, Moscow, Russia (2018); *The Clocks Are Striking Thirteen*, Athr, Jeddah (2018); Art Dubai, Dubai (2018); *The Place I Call Home*, A Photography Exhibition Touring The GCC And UK (2019); Saudi Cultural Exhibition Alongside Unesco Forum Of Ministers Of Culture, Paris, France (2019); Saudi Cultural Exhibition Alongside World Economic Forum In Davos, Switzerland (2019); *Zamakan: Notions Of Time And Space Complexity*, Ithra, Dhahran (2019); *Out Of Place*, Athr, Jeddah (2019); *Thresholds*, Aramco house, Jeddah, AlBalad (2019); *On The Other Shore*, L'artpure, Riyadh (2019); *Durational Portrait*, Athr Gallery, Jeddah, KSA (2019-2020), and *21,39: Earth And Ever After*, Saudi Art Council, Jeddah (2020). His Solo Exhibition's include; *Doors of Barlik*, Athr Gallery, Jeddah (2016); and *The Remnants*, Bahrain (2018).

العربيـة المتحـدة (2018)؛ معـرض الفـن البحريني عبـر الحـدود فـي البحريـن، البحريـن (2019)؛ *أنـا امـرأة*، معـرض شـادو آت آرتـس لايـن فـي لنـدن، المملكـة المتحـدة (2019)؛ مهرجـان جالاتيـن للفنـون الجميلـة فـي جامعـة نيويـورك، نيويـورك (2020)؛ مهرجـان البحريـن للفنـون التشـكيلية، البحريـن (2019)؛ المعـرض الافتتاحـي لفـن الفضـاء، البحريـن (2019)؛ *داينسـتي*، معرض ب.س122، فـي نيويـورك، نيويـورك (2019)؛ *بطاقـات بريديـة مـن المنـزل*، ريزيدنسـي أنليميتـد، نيويـورك (2020). تسـعى مشـعل حاليًـا للحصـول علـى درجـة الماجسـتير فـي صناعـة الأفـلام، والتصويـر والروايـات النسـوية العربيـة فـي جامعـة نيويـورك، نيويـورك.

معاذ العوفي

ولد في المدينة المنورة، المملكة العربية السعودية. يقيم و يعمل في المدينة المنورة.

معاذ العوفي فنان وباحث ومستكشف. يشغل حاليا» منصب المشرف العام على برنامج المدينة الثقافي التابع لهيئة تطوير المدينة وكذلك هو رئيس مركز المدينة للفنون. أسس معاذ استديو "المثبى" وهو شريك مؤسس لفريق «إرث» للتوثيق الجوي وهي مجموعة مؤهلة ومتخصصة في التصوير والتوثيق الجوي ورحلات السفاري. حصل معاذ العوفي على درجة البكالوريس في تخصّص الإدارة البيئية والتنمية المستدامة من جامعة بوند في الساحل الذهبي في استراليا. بعد إنهاء دراسته، ألهمته صعوبة التكيف للإبداع، وأصبح التصوير الفوتوغرافي آلية تساعده على التكيّف. يعتبر معاذ المدينة المنورة بمثابة متحف مفتوح ويتخذها استيديو له فمن خلالها بدأ رحلته في التصوير الوثائقي عام 2013 . مع التركيز على الآثار الثقافية والتراث والكنوز المخفية في المنطقة، توسع منذ ذلك الحين اهتمام معاذ ليشمل اكتشاف وتوثيق منطقة المدينة ككلّ بأمجادها الصحراوية والحضرية وهو يعرب عن اهتمامه بتوسيع استكشافاته الفنية في المملكة العربية السعودية ككلّ.

خلال مسيرته الفنية، شارك معاذ بأعماله الفنية في العديد من المعارض: معرض دبي الفني في دبي، دبي (2016)؛ معرض أبوظبي الفني: شظايا الذاكرة، أبو ظبي (2017)؛ معهد العالم العربي في باريس، فرنسا (2017)؛ *سيتيز أوف كونفيكشن*، متحف يوتا للفن المعاصر في سولت لايك سيتي، الولايات المتحدة الأمريكية (2017)؛ *21,39: سفر*، المجلس الفني السعودي في جدة (2017)؛ مهرجان السينما السعودية، مركز الملك عبد العزيز للثقافة العالمية، الظهران (2018)؛ *21,39: رفض الجمود*، المجلس الفني السعودي في جدة (2018)؛ *الملاحظات الافتتاحية*، معرض اثر، جدة (2018)؛ مؤسسة بوغوصيان، فيلا إمباين، بلجيكا (2018)؛ الأيام الثقافية السعودية في موسكو، روسيا (2018)؛ ذو كلوكس آر ستراي‌كينغثيرتين، معرض أثر، جدة (2018)؛ معرض دبي الفني، دبي (2018)؛ *ذلك المكان الذي أدعوه وطني*، معرض للتصوير الفوتوغرافي المتجول في دول مجلس التعاون الخليجي والمملكة المتحدة (2019)؛ مشاركة المعرض الثقافي السعودي في منتدى وزراء الثقافة لليونسكو في باريس، فرنسا (2019)؛ مشاركة المعرض الثقافي السعودي في المنتدى الاقتصادي العالمي في دافوس، سويسرا (2019)؛ *زامكان: مفاهيم عقدة الزمان والمكان*، مركز الملك عبد العزيز للثقافة العالمية، الظهران (2019)؛ *خارج المكان* ، مركز الملك عبد العزيز للثقافة العالمية، جدة (2019)؛ *عتبات*، متحف أرامكو السعودية، جدة، البلد (2019)؛ *على الشاطئ الآخر*، مؤسسة الفن النقي، الرياض (2019) ؛ *صورة زمنية*، معرض أثر في جدة، المملكة العربية السعودية (2019-2020)، و *21,39: الأرض وما بعد ذلك*، المجلس الفني السعودي، جدة (2020). يتضمن معرضه الفني الفردي: *أبواب برلك*، أثر، جدة (2016); *البقايا*، البحرين (2018).

Mohammed Alfaraj

Born in Alhassa, Saudi Arabia. Lives and works in Alhassa.

Mohammed Alfaraj's photography practice centers around his exploration of the relationship between forms and concepts; it is visible through superimposed stories in his photographic collages, regrouping and contrasting fiction and non-fiction subjects. Alfaraj graduated with a BA in Mechanical Engineering from KFUPM in 2017.

The Artist often uses natural materials found in his hometown and combines them with children's games and stories from people working the land, as an attempt to create states of co-existence between man and nature with an undertone of hope.

Alfaraj had his first solo exhibition in 2020 titled *Still Life and Plastic Dreams* at Athr Gallery, Jeddah. His group shows include; Dubai International Film Festival (2014); Saudi Film Festival, Dammam (2015); Sharjah Islamic Festival, Sharjah, UAE (2019); Sharjah Art Foundation; Le Murate Pac, Florence (2019); *21,39; I Love You Urgently*, Saudi Art Council, Jeddah, KSA (2020), *Durational Portrai*t, Athr Gallery, Jeddah, KSA (2020). Alfaraj has also worked as a programmer in both the Saudi Film Festival and the poetry house festival in Dammam.

Nasser Alshemimry

Born in Jeddah. Lives and works in Jeddah, Saudi Arabia.

Nasser Alshemimry is a multi-instrumental sound artist and producer that works with sound installations, music compositions, and creates transcendent 3D sound environments. Alshemimry received a bachelor's degree in Economics with a minor in Philosophy from the University of Miami, Florida in 2014. Nasser delved deep into the world of sound art through self-taught graphic processing and combining visual elements with sound. Alshemimry aims to create works made by coding and graphics, creating a unique harmony between technology and people. Creating a dialogue between the self and the space it occupies.

The artist has displayed his work in many exhibitions around the region, including; *21,39: AlObour*, Saudi Art Council, Jeddah (2019); *Young Saudi Artists*, Athr Gallery, Jeddah (2019); and *I Love You, Urgently*, Saudi Art Council, Jeddah (2020). Alshemimry also produced and provided audio consultation and sound solutions for Dana Awartani's solo booth at Abu Dhabi art with Athr Art Gallery in 2018, Muhannad Shono's solo exhibition at Athr Gallery, Jeddah in 2019, composed a score for an artistic film by Mohammed Hammad for the *From Within* exhibition in Ad-Diriyah in 2019 and was commissioned by the Ministry of Culture to collaborate with Russian artist Alexandra Skhareva in 2019.

محمد الفرج

ولد في الأحساء، المملكة العربية السعودية. يقيم و يعمل في الأحساء.

تتمحور ممارسة التصوير الفوتوغرافي لدى محمد الفرج حول استكشافه للعلاقة بين الأشكال والمفاهيم، ويمكن رؤية ذلك من خلال القصص المتراكبة في كولاجاته الفوتوغرافية، وإعادة التجميع والمقارنة بين الموضوعات الخيالية وغير الخيالية. تخرج محمد الفرج من جامعة الملك فهد للبترول والمعادن بدرجة البكالوريوس في الهندسة الميكانيكية عام 2017.

غالبًا ما يستخدم في أعماله الفنية المواد الطبيعية الموجودة في مسقط رأسه ويجمعها مع ألعاب الأطفال وقصص من العاملين في الأرض، كمحاولة لخلق حالات من التعايش بين الإنسان والطبيعة تحمل مسحة الأمل.

قدم محمد الفرج عمله الفني الفردي الأول عام 2020 تحت عنوان *حياة جامدة وأحلام بلاستيكية* في معرض أثر، الجدة. تتضمن مجموعة عروضه: مهرجان دبي السينمائي (2014)، ومهرجان الفيلم السعودي في الدمام (2015)، مهرجان الشارقة الإسلامي، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة (2019)؛ مؤسسة الشارقة للفنون؛ لو مورات باك، فلورنس (2019)؛ *21,39؛ أحبك عاجلاً*، المجلس الفني السعودي، جدة، المملكة العربية السعودية (2020)، *صورة زمنية*، معرض أثر، جدة، المملكة العربية السعودية (2020). كما عمل محمد الفرج كمبرمج في كل من مهرجان السينما السعودية ومهرجان بيت الشعر في الدمام.

ناصر الشميمري

ولد في جدة، المملكة العربية السعودية. يقيم ويعمل فيها.

فنان يعزف عدّة آلات موسيقيّة وهو أيضاً منتج. يعمل على التركيبات الصوتية والتراكيب الموسيقية ويبتكر بيئات صوتية ثلاثية الأبعاد فائقة الجمال. نال الشميمري درجة البكالوريوس في الاقتصاد مع تخصص فرعي في الفلسفة من جامعة ميامي، فلوريدا عام ٢٠١٤. تعمق ناصر في عالم الفنون الصوتية من خلال دراسته الذاتيّة للمعالجة الرسومية والجمع بين العناصر المرئية والصوت. يهدف الشميمري إلى تأليف أعمال موسيقيّة مستخدماً البرمجة والرسومات لإيجاد انسجام فريد بين التكنولوجيا والناس وإنشاء حوار بين الذات والمساحة التي تشغلها.

عرض الفنان أعماله في العديد من المعارض حول المنطقة، نذكر منها: *21,39؛ العبور*، المجلس الفني السعودي، جدة (2019)؛ *فنانون سعوديون شباب*، معرض أثر، جدة (2019) ؛ *أحبك بشكل عاجل*، المجلس الفني السعودي، جدة (2020). كما أنتج الشمري وقدم الاستشارات الصوتية والحلول الصوتية لجناح دانا عورتاني المنفردة في مجلس الفن في أبو ظبي مع معرض أثر للفنون عام 2018، معرض مهند شونو الفردي في معرض أثر، جدة عام 2019، حيث قام بتأليف نتيجة لفيلم فني لمحمد حماد لمعرضه *من الداخل* في الدرعية عام 2019. و انتج عمل فني من قبل تكليف من وزارة الثقافة بالتعاون مع الفنانة الروسية الكسندرا سكاريفا عام 2019.

AlShemimry also operates his own music label, Gleam Records, based around Jeddah, aiming to elevate the local music culture by releasing and developing new sounds, shedding light and insight into the world of sound art and provide artists with unique technical solutions to their art.

THEORIES OF IMAGINATION (t.of.i)

Art collective; Abdulla Buhijji, and Noor Alwan.

Theories of Imagination (t.of.i) is a playground for the imaginative and the curious, for all that is experimental and whimsical encompassed by artist and designer Abdulla Buhijji, and artist and architect Noor Alwan. “t.of.i’ creates art pieces and speculations imagined through cultural insights and research. They work with different mediums and scales that range from public artistic interventions to large scale art installations and spatial art experiences. The collective creates experiences that address themes such as the relationship between the self and the other, people and their contexts, and identity and memories through time. t .of.i’s work is instigated by a question, and the end result is a sentimental and thought-provoking piece that aims to start a public dialogue regarding significant issues in the present day and the future.

يدير الشميمري أيضًا علامته الموسيقية «جليم ريكوردز» في جدة، بهدف رفع مستوى قافة الموسيقى المحلية من خلال إطلاق أصوات جديدة وتطويرها، وتسليط الضوء على عالم فن الصوت وتزويد الفنانين بحلول تقنية فريدة من نوعها.

(ت. أوف. أي)

مجموعة فنية: عبدالله بوحجي ونور علوان.

هي مساحة للإبداع والفضول ولكل ما هو تجريبي وغريب من نتاج الفنان والمصمّم عبد الله بوحجي والفنانة والمهندسة المعمارية نور علوان. يقدّم الثنائي قطعًا فنية وتكهنات متخيلة من خلال الرؤى الثقافية والأبحاث. يعمل الفنّانان بوسائط ومقاييس متنوّعة تتراوح بين الأعمال الفنية في الأماكن العامة إلى التركيبات الفنية واسعة النطاق وتجارب الفن المكاني. ويبتكر هذا الثنائي الفنيّ تجارب تتناول موضوعات كالعلاقة بين الذات والآخر والناس وسياقاتهم، والهوية والذكريات عبر الزمن. وراء كل عمل من أعمالهم أسئلة حثتهما على ابتكاره، والنتيجة النهائية هي عمل مشحون بالعاطفة ومحفّز على التفكير، الهدف منه إطلاق حوار عام حول قضايا مهمة في الحاضر والمستقبل.

© معهد مسك للفنون ، ١٤٤٢هـ
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

معهد مسك للفنون التابع لمؤسسة محمد بن سلمان
بن عبدالعزيز ال سعود الخيرية) مسك الخيرية }
وسم. / معهد مسك للفنون التابع لمؤسسة محمد بن سلمان بن عبدالعزيز ال سعود
الخيرية)مسك الخيرية } .- الرياض ، ١٤٤٢هـ
١٦٦ ص ؛ ..سم
ردمك: ٠-٦١٧٠-٠٣-٦٠٣-٩٧٨

١- الهوية ٢- الثقافة أ.العنوان
ديوي ٣٠١,٢ ١٤٤٢/٥٠٥٠

رقم الإيداع: ١٤٤٢/٥٠٥٠
ردمك: ٠-٦١٧٠-٠٣-٦٠٣-٩٧٨

L.D. no. 1442/5050
ISBN: 978-603-03-6170-0

2020 • 2021